DIE

ENGLISCHE PALATALISIERUNG VON K > Č

IM LICHTE DER ENGLISCHEN ORTSNAMEN

INAUGURAL-DISSERTATION

R. UNIV. BIBLIOTHEEK LEIDEN

ZUR

ERLANGUNG DER DOKTORWÜRDE

DER

HOHEN PHILOSOPHISCHEN FAKULTÄT

DER

GEORG-AUGUST-UNIVERSITÄT ZU GÖTTINGEN

VORGELEGT

VON

OLGA GEVENICH

AUS HAMBURG

GÖTTINGEN 1917

Tag der mündlichen Prüfung: 13. Dezember 1916.

Referent: Prof. Dr. Morsbach.

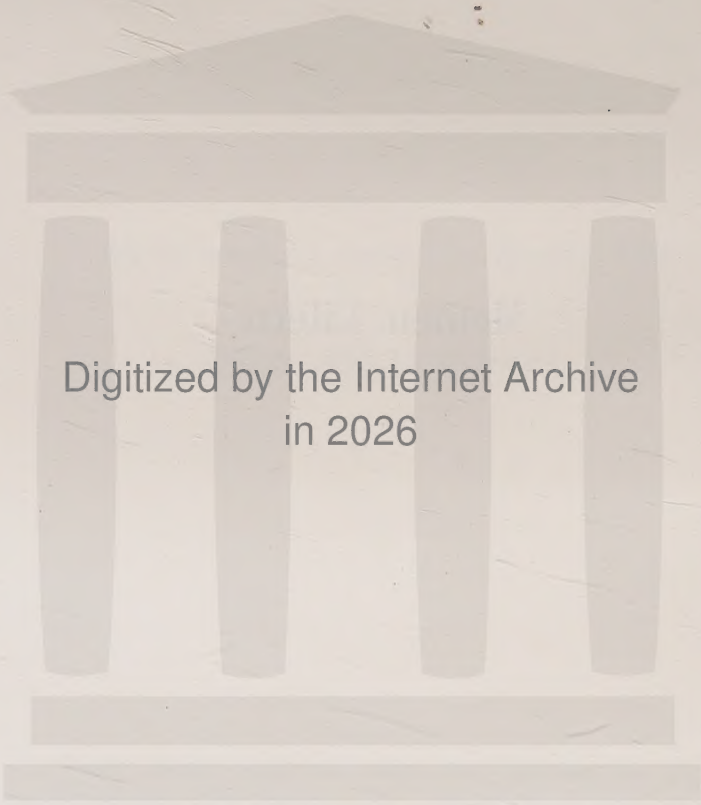
Dieser Druck bildet nur einen Teil der von der Fakultät angenommenen Abhandlung. Die vollständige Arbeit wird als 57. Heft der

„Studien zur englischen Philologie“
herausgegeben von Lorenz Morsbach

im Verlag von Max Niemeyer in Halle a. S. erscheinen.

Druck von Ehrhardt Karras G. m. b. H. in Halle (Saale).

Meinen Eltern


Digitized by the Internet Archive
in 2026

https://archive.org/details/IA41548120_0051

Verzeichnis des Inhalts
der vollständigen Ausgabe.

Vorwort.

Literaturverzeichnis und Abkürzungen.

Einleitung:

I. Die Frage der Assibilierung des *k* und *g*.
II. Über die Quellen und ihre Verwertung.
III. Methodische Gesichtspunkte bei der Untersuchung des Materials.
IV. Zur Übernahme der englischen Sprache dureh die Skandinavier.
V. Über Aufstellung und Anordnung des Materials.

Aufstellung und Besprechung des Ortsnamenmaterials.

I. Appellativa mit anlautend *c* vor primärem ure. pal. Vokal
   1. *c* vor ure. *i*
   2. „ „ „ *iu*
   3. „ „ „ *e(u)*
   4. „ „ „ *æ* bezw. *ĕ*
   5. „ „ „ *æo* < *wg au*
   6. „ „ „ *æo* durch Brechung
   Zusammenfassung.

II. Appellativa mit inlautend *c* vor ure. *i* oder *j*
   1. *c* vor ure. *i*
   2. „ „ „ *j*
   Zusammenfassung.

III. Appellativa mit auslautend *c* nach *i*
   1. *wic*
   2. *dic*
   Zusammenfassung.

Gesamtübersicht über die Verbreitung der assibilierten und nichtassibilierten Namen in den einzelnen Grafschaften.

Vergleich der Verbreitung und Dichte der *k*-Namen einerseits mit der Verbreitung und Dichte aller skandinavischen Namen in England andrerseits.

Schlufs.

Index.

Literaturverzeichnis.

I. Urkundensammlungen.

Ags. Chr. Anglo-Saxon Chronicle ed. C. Plummer & J. Earle, Oxf. 1892.

Anc. Ch. Facsimiles of Ancient Charters in the British Museum, ed. E. A. Bond. Lond. 1873—78.

Anc. D. Catalogue (Descriptive) of Ancient Deeds; Rolls Series. Lond. 1890 ff.

Ass. R. Three early Assize Rolls for Northumberland, ed. W. Page. Surtees Soc. 1891.

Beda. Historia Ecclesiastica Gentis Anglorum, ed. Moberley, Oxf. 1869.

—, The Old English Version of Bede's Ecclesiastical History, ed. Th. Miller, Lond. 1840 u. 48. E. E. T. S. 95 f. & 111.

Bold. Bk. Boldon Buke, a survey of the possessions of the see of Durham, 1183, ed. W. Greenwell. Surtees Soc. 1852.

Cal. Geneal. Calendarium Genealogicum. Lond. 1865.

Cart. Mon. Ram. Cartularium Monasterii de Rameseia I—III, ed. W. H. Hart & P. A. Lyons. Lond. 1884 ff.

C. D. Kemble, J. M., Codex Diplomaticus Aevi Saxonici. Lond. 1839—48.

Ch. R. Calendar of the Charter Rolls, I—IV. Lond. 1903—12.

Chanc. R. Calendar of Various Chancery Rolls. Lond. 1912.

Cl. R. Calendar of the Close Rolls, 1204—1377. Lond., Rec. Comm., 1833 ff., und Rolls Series 1892 ff.

Crawf. Ch. A. S. Napier & W. H. Stevenson, Crawford Collection of early Charters & Documents, in Anecdota Oxoniensia, Oxf. 1895.

C. S. Cartularium Saxonicum, ed. W. de Gray Birch, Lond. 1885 bis 1893.

D. Domesday Book, IV, ed. Sir Henry Ellis. Lond. 1816 — 33.

Dipl. Angl. Diplomatarium Anglicum Aevi Saxonici, ed. B. Thorpe. Lond. 1865.

Earle, J., A Handbook to the Land-Charters . . . Oxf. 1888.

F. A. Calendar of State Papers: Inquisitions & Assessments relating to Feudal Aids. Rolls Series. Lond. 1899—1908.

Fi. R. Calendar of the Fine Rolls, Edw. I — IV.

Fines, sive Pedes Finium, 1195—1214, ed. J. Hunter, Rec. Comm. 1835 — 44.

Fi. R. A Calendar of the Feet of Fines for Huntingdonshire, ed. Cambr. Antiqu. Soc., Octavo Publ. XXXVI, 1901.

H. R. Rotuli Hundredorum, H. III. — Edw. I., Rec. Comm. Lond. 1812 — 18.

Idx. Loc. H. Ellis & F. B. Bickley. Index to the Charters & Rolls in the British Museum, I. u. II. Lond. 1900 u. 1912.

J. p. M. Calendar of Inquisitions post Mortem. Rolls Series, Lond. 1898 ff.

Kirk. Inq., s. F. A. 1284. The Survey of the County of York, ed. R. H. Skaife, Surtees Soc. 49. Durh. 1867.

La. Fi. R. Final concords of the county of Lancaster. Rec. Soc. for La. & Chesh. Lond. 1899.

Li. S. The Lincoln Survey, H. I., ed. J. Greenstreet. Lond. 1884.

Nom. Vill., s. F. A., 1316.

The Nomina Villarum for Yorkshire. 9. Edw. II. Ed. R. H. Skaife. Surtees Soc. 49. Durh. 1867.

Pat. R. Calendar of State Papers: Patent Rolls, H. III., Edw. I.; Rec. Comm., Rolls Series. Lond. 1835 u. 91.

Pi. R. Magnum Rotulum Pipae. H. I. — Rich. I., ed. J. Hunter, Rec. Comm. 1833 ff. Pipe Roll. Soc. Lond. 1884—1910.

Pipe Rolls for La. Rec. Soc. for La. & Chesh.

The Pipe Rolls for Northumberland, 1273—84, ed. W. Dickson. Newcastle 1854—60.

Plac. Q. Warr. Placita de quo warranto, Rec. Comm. Lond. 1818 ff.

Red. Bk. The Red Book of the Exchequer, ed. H. Hall. Lond. 1896.

Scott. Ch. Early Scottish Charters, prior to 1154, coll. by Sir Archibald Lawrye. Glasgow 1905.

Tax. Eccl. Taxatio Ecclesiastica Angliae et Walliae, 1291, Rec. Comm. Lond. 1802.

T. N. Testa de Nevill, H. III., Edw. I. Rec. Comm., Lond. 1807.

Val. Eccl. Valor Ecclesiasticus, 26. H. VIII., Rec. Comm., Lond. 1825—34.

Whitby Ch. Cartularium Abbathiae de Whitby, ed. J. C. Atkinson, Surtees Soc. 1879—81.

II. Zur Ortsnamenforschung.

Alexander, H:: The Place-Names of Oxfordshire, Oxf. 1912.

Anderson, J. P.: The book of British topography.

Baddeley, W. St. Clair: The Place-Names of Gloucestershire. Gloucester 1913.

Bardsley, C. W.: English surnames, their sources & signification. 1906.

—: A Dictionary of English & Welsh Surnames. Lond. 1901.

Bj. P. N. I u. II. Björkman, E.: Nordische Personennamen in England, in den Studien zur engl. Philol. ed. Morsbach, XXXVII. Halle 1910.

Björkman, E.: Zur engl. Namenkunde. Das. XLVII. Halle 1912.

B. N. Book (A) of the Names of all the Parishes . . . 1668.

Buck: Oberdeutsches Flurnamenbuch. Stuttg. 1880.

Cornelius, H.: Englische Ortsnamen auf *-wick* und *-wich*, in „Festschrift für Lorenz Morsbach", Engl. Studien 50. Halle 1913.

Davies: Surrey Local Names.

Duignan, W. H.: Notes on Staffordshire Place-Names. Lond. 1902.

—: Warwickshire Place-Names. Lond. 1912.

—: Worcestershire Place-Names. Lond. 1905.

Edmunds, Flavell: Traces of history in the names of places. Lond. 1869.

Farmar, Austin: Place-Names Synonyms classified. Lond. 1904.

Fergusson, Irvine: The Place-Names of Wirral. Transactions of the Hist. Soc., La. & Cheshire, 1892.

Först. Förstemann, E.: Altdeutsches Namenbuch. I. Bonn 1902[2]. II. Bonn 1859.

Gillies: The Place-Names of Argyll. Lond. 1906.

Goodall: The Place-Names of South-West Yorkshire. Ca. 1913.

Harrison, H.: The Place-Names of the Liverpool-District. Lond. 1898.

—: Surnames of the United Kingdom, I. Lond. 1912.

Henderson, G.: The Norse Influence on Celtic Scotland. Glasgow 1910.

Holderness: Place-names of the East Riding.

Hope, R. C.: A Glossary of Dialectal Place-Nomenclature. Lond. 1883.

Jakobsen, Jakob: The Dialect & Place-Names of Shetland. Lerwick 1897.

Jellinghaus, H.: Die Westfälischen Ortsnamen nach ihren Grundwörtern. Kiel und Leipzig 1896.

Johnston: The Place-Names of Scotland. 2. Aufl., bearb. von Douglas. Lond. 1903.

Leland: Itinerary, XVI. s., ed. Hearne 1789.

Lind, E. H.: Norsk-Islandska Dopnamn . . . Upsala-Leipzig 1905—15.

Lkv. Lindkvist, H.: Middle-English Place-Names of Scandinavian Origin. Part I. Upsala 1912.

McClure, E.: British Place-names in their historical setting. Lond. 1910.

Macdonald: Place-names of Aberdeenshire. Ab. 1900.

Mackinlay: Influence of the Pre-Reformation Church on Scottish Place-Names. Blackwood.

Maxwell, Sir Herbert Eustace: Scottish Land-names. Edinb. & Lond. 1894.

Midd. Middendorf, H.: Altenglisches Flurnamenbuch. Halle 1902.

Miller, Th.: The Place-Names in the Old English Bede. Strafsb. 1896.

Moore: Manx Names, or the Surnames & Place-names of the Isle of Man. E. Stock.

Moorman, F. W.: The Place-names of the West-Riding of Yorkshire. Leeds 1910.

Mutschmann, H.: The Place-names of Nottinghamshire. Cambr. 1913.

Preufs: Flurnamen.

Power, P.: The Place-Names of Decies. Lond. 1907.
Sephton, J.: A Handbook of Lancashire Place-Names. Liverpool 1913.
—: Notes on the South-Lancs. Pl.-N. in Domesday, in Otia Mersiana IV, 65.
Skeat, W.: The Place-Names of Bedfordshire, Cambr. Antiq. Soc., Oct. Ser. 42. Ca. 1906.
—: The Pl.-N. of Berkshire. Oxf. 1911.
—: The Pl.-N. of Cambridgeshire, Ca. Antiq. Soc. 36. Ca. 1901.
—: The Pl.-N. of Hertfordshire. Hertf. 1904.
—: The Pl.-N. of Huntingdonshire, Ca. Antiq. Soc. Ca. 1904.
—: The Pl.-N. of Suffolkshire, Ca. Antiq. Soc., Oct. Ser. 46. Ca. 1913.
Schönfeld, W.: Wörterbuch der altgerman. Personen- und Völkernamen. Heidelb. 1911.
S. Searle, W.: Onomasticon Anglo-Saxonicum. Ca. 1897.
Stenton, F. M.: The Place-Names of Berkshire. Reading 1911.
Stolze, W.: Zur Lautlehre der altenglischen Ortsnamen im Domesday-Book. Diss. Berl. 1902.
Tanger, G.: Englisches Namenlexikon. Berl. 1888.
Taylor, J.: Names & their Histories. Lond. 1898.
Ders.: Words & Places. Neue Aufl. Lond. 1909.
Turner, J. H.: Yorkshire place-names as recorded in the Yorkshire Domesday-Book. Bingley 1909.
Upcott, Will.: A bibliographical Account of the principal works relating to English topography, III. Lond. 1818.
Watson, M. J.: The Place-Names of Ross & Cromarty. Lond. 1904.
Westphal, J.: Englische Ortsnamen im Altfranzösischen. Diss. Strafsb. 1891.
Williams, C. A.: Die französischen Ortsnamen keltischer Abkunft. Diss. Strafsb. 1891.
Wyld, H. C., und T. Oakes Hirst: The Place-names of Lancashire. Lond. 1911.
Zachrisson, R. E.: A Contribution to the Study of Anglo-Norman Influence on English Place-Names. Lund 1909.

III. Artikel und Besprechungen in Zeitschriften.

Abhandlungen der Königl. Akademie der Wissenschaften, Phil.-Hist. Abt. IV, Berlin 1915. A. Brandl, Zur Geographie der altenglischen Dialekte.

Academy, No. 563, Sp. 116; 17. Febr. 1883: H. Bradley, Dialect in English Place-Names.

—, No. 1240, 117; 8. Febr. 1896: A. L. Mayhew, The various forms of O. E. Ceaster.

Anglia XX, 45: A. Wall, The Scandinavian Element in the English dialects.

— XX, 257 ff.: Jellinghaus H., Englische und Niederdeutsche Ortsnamen. Halle 1898.

— XXIV, 126: Förster, Dialektmaterialien aus dem 18. Jahrhundert.

— Beiblatt, XXVI, 335 ff. 1915: W. Horn, Bespr. v. B. Brilioth, The Dialect of Lorton.

— XXXVII, 269. Otto Richter, Zur Englischen AE/E-Grenze. 1913.

Archiv für das Studium der Neueren Sprachen: 1909, S. 23: Björkman, Mittelenglische Personennamen auf -īn. 1915, S. 348 ff.: Zachrisson, The Suffix -*ingja in Germanic Names.

Athenæum, Jan. 22, 1898, S. 110: Kritik v. Searle, Onomasticon Angl.

Deutsche Literatur-Zeitung 1914, Sp. 740 ff.: Björkman, Besprechung v. J. Mutschmann, The Place-Names of Notts.

English Historical Review XXVI, 1911, p. 637: H. Bradley, Bespr. v. Skeat u. v. Stenton, Pl.-N. of Berks.

— XXV, 1910: Stefansson, Bespr. v. E. Björkman, Nordische Personennamen in England.

Gentleman's Magazine, N. S. 28, p. 228: H. Bradley, English Place-Names.

Germanisch-Romanische Monatsschrift V, 592, 1913: E. Ekwall, Die Ortsnamenforschung ein Hilfsmittel für das Studium der englischen Sprachgeschichte.

Indogermanische Forschungen, Anzeiger VI, 3, p. 198 ff., 1898: Bülbring, Bespr. v. J. Wright, A. Grammar of the Dialect of Windhill.

Literaturblatt für german. u. roman. Philologie, 1889, p. 135: Schröer, Bespr. v. Tanger, Engl. Namen-Lexikon.

Modern Language Review, Ca.
V, 289, 1910: Wyld, Bespr. v. Björkman, Nordische Personennamen in England.
VI, 1911, 543. W. Skeat, Bespr. v. Wyld, Pl.-N. of La.
VIII, 1913, 243. Sedgefield, Bespr. v. Alexander Pl.-N. of Oxf.

Namn og Bygd 1913, 81: Björkman, Bespr. v. Lindkvist, Middle English Place-Names.

Palästra IX: R. Müller, Untersuchungen über die Namen des northumbrischen Liber Vitae. Berlin 1901.
X: Joh. Köpke, Altnordische Personennamen bei den Angelsachsen. Berlin 1909.

Paul u. Braune Beiträge X, 1: E. Brate, Nordische Lehnwörter im Orrmulum

Scottish Historical Review 1905, 322, Bespr. v. Watson, The Pl.-N. of Ross u. Cromarty, u. Johnston, The Pl.-N. of Scotland.

Studien zur Engl. Philol., ed. Morsbach, 50, 1: Björkman, Die „festermen" des Ælfric. Halle 1913.

Studier i Modern Språkvetenskap, utg. af Nyfilologiska Sällskapet i Stockholm, 1917: Notes on Early English Personal Names.

Die vielen Schriften zur Grammatik und Dialektkunde, zur Geschichte und Topographie aufzuführen, verbietet der Raum; sie sind aber, wo solche benutzt sind, innerhalb der Arbeit verzeichnet. Es sei hier nur noch hingewiesen auf Gross: The Sources a. Literature of English History.

An älteren Karten wurden vorzugsweise benutzt: Die Grafschaftskarten in Camden, Britannia, 2. Aufl. der Übers. Lond. 1722, zitiert als K. in C. Die Karten des Christopher Saxton 1574—77, im Brit. Mus., zit. als K. C. S. Die Karten des John Speed v. 1610, mit dem zugehörigen Index, zit. als K. J. Sp.

Weitere Abkürzungen.

Bk.	book	Idx.	Index
Ch.	charter	K.	Karte
H.	hundred	N. n	Name

O. N.	Ortsname	Rec.	record(s)
P. N.	Personenname	Zuss.	Zusammensetzung(en).
R.	roll(s)		

Die Namen der Grafschaften sind nur soweit abgekürzt, dafs keinem Zweifel unterliegen kann, welche gemeint ist.

Mit einem Punkt links oben, ˙— — —, sind die Ortsnamen bezeichnet, die ich in neuenglischer Form nicht gefunden habe.

Die übrigen gebrauchten Abkürzungen sind die üblichen.

Einleitung.

Die Frage der Palatalisierung bezw. Assibilierung von *k* und *g* ist in allmählicher Arbeit der völligen Beantwortung immer näher gebracht worden.

In seiner Angelsächsischen Grammatik von 1882 stellte Sievers die palatale Qualität des ae. *c*, *g* im Anlaut vor primärem pal. Vokal fest. Inlautendes *c*, *g* wäre wenigstens vor folgendem *i*, *j* palatalisiert worden. Für auslautendes *c* gibt er noch keine bestimmte Regel. Seit seiner grundlegenden Arbeit war der Fortschritt in bezug auf Punkt 2 und 3 nur gering, denn hier verwischen verschiedene Einwirkungen, besonders die Analogie, die lautgesetzliche Ausprägung der Formen. Die meisten Gelehrten bezeichneten eine Umgebung von palatalen Vokalen als Erfordernis für die palatale Qualität inlautender *c*, *g*, sagten aber nichts über auslautendes *c*. E. Brate, P.B.B. X, 1 ff. (1884) beschäftigte sich eingehend mit der Frage in seiner Behandlung der Eigennamen des Orrmulum. Morsbach in der Neuenglischen Schriftsprache, S. 87—89, Kluge in Pauls Grundrifs von 1891, S. 836, Sievers in der 3. Auflage seiner Ags. Grammatik und Bülbring in mehreren Aufsätzen trugen zur Lösung des Problems bei. Jedoch erst Morsbach legte 1900 in der Fufsnote der Seite 147 f. von Björkmans Scandinavian Loan-Words in Middle English I die Palatalgesetze zum ersten Male fest, indem er besonders auch die Bedingungen für die Palatalisierung von inlautend und auslautend *c* klarstellte. Ihm schlofs sich Bülbring 1902 in seinem Altenglischen Elementarbuche völlig an. Morsbachs Gesetze sind nicht angefochten worden, noch hat sich irgend etwas herausgestellt, was ihre Richtigkeit in Frage stellen könnte.

Einen abweichenden Standpunkt nahm H. C. Wyld ein. Er veröffentlichte eine umfangreiche Arbeit über The History of the English Gutturals in den Transactions of the Philol. Society 1899—1902. Er schied anlautendes *c* und *g* aus seiner Untersuchung aus und liefs dadurch viel wichtiges Vergleichsmaterial unverwertet. Das Neue in seinen Ergebnissen ist von den führenden deutschen Gelehrten und E. Björkman abgelehnt worden.[1])

Da erst im me. mit der französischen Bezeichnung von *č* durch *ch* in der Schreibung die Scheidung des *k*- von dem *č*-Laut in die Erscheinung tritt, wurden die Geltungsbereiche der assibilierten bezw. nicht assibilierten Formen, wenigstens zum grofsen Teil, aus den me. Denkmälern ermittelt, soweit diese auf Grund von anderen Kriterien fest lokalisiert werden konnten. Die vorliegende Arbeit will zu demselben Zweck das in den Ortsnamen gebotene Material verwerten.

Die Bedeutung der Assibilierung von *g* tritt gegen die des *k* sehr zurück: erstens weil anlautend *g* vor primärem pal. Vokal überhaupt nicht assibiliert wurde, zweitens weil die Scheidung in der me. Schreibung fehlt, drittens wegen der besonderen Bedeutung des häufigsten einschlägigen Gattungsnamens, auf die an Ort und Stelle unten hingewiesen werden wird.

Eine weitere Frage ist die nach den Ursachen, welche die besondere Verteilung der Geltungsbereiche der assibilierten und nicht assibilierten Formen bewirkten. Bis jetzt herrschte im allgemeinen die Ansicht, dafs die nördlichen englischen Dialekte die Palatalisierung nicht bis zur Assibilierung fortentwickelten. Bülbring äufserte schon Zweifel. Morsbach machte in Vorlesungen auf die nördliche Chester-Gruppe und ihre etwaige Bedeutung aufmerksam. Einige Gelehrte zogen skandinavischen Einflufs zur Erklärung der nicht assibilierten Formen heran, aber ein systematischer und umfassender Versuch, diese Ansicht zu begründen, ist noch nicht gemacht worden.

Die Aufgabe der vorliegenden Arbeit ist nun, die Verbreitung der *k*- und *č*-, der *g*- und *ǧ*-Formen in den englischen Ortsnamen aufzuweisen und zu untersuchen, inwiefern sich

[1]) Vgl. Max Försters Besprechung der Abhandlung in Indogerm. Forschungen, Anzeiger 1901.

daraus ein Schluß auf die Ursachen ihrer Verteilung ziehen läßt. Auf Grund des untersuchten Materials bin ich zu folgender Erkenntnis gelangt:

Die Tatsache, daß in ursprünglich phonetisch gleicher Umgebung sowohl *k* als *č* erscheint, ist nicht das Ergebnis einer innerenglischen, dialektisch verschiedenen Entwicklung; die Erhaltung bezw. Wiederherstellung des *k*-Lauts fand vielmehr nur da statt, wo Skandinavier Träger der englischen Sprache wurden. Der Beweis soll im Folgenden erbracht werden.

Über die Quellen und ihre Verwertung.

(Verzeichnis der Quellen siehe vorn.)

Über die so unendlich reichhaltigen Quellen für die englische Namenforschung und ihre methodische Verwertung für die Lautlehre alles Notwendige zu sagen, würde eine eigene Abhandlung erfordern. Ich muß mich hier darauf beschränken, auf einiges Wichtige hinzuweisen und auf die Einleitungen zu den Arbeiten von Lindkvist und Zachrisson,[1]) sowie auf Brandls Ausführungen (S. 32) aufmerksam zu machen.

Um das in einem Ortsnamen enthaltene Etymon mit Sicherheit zu ermitteln, sind möglichst alte Formen des Namens und möglichst ununterbrochene Reihen derselben erforderlich. Oft wirft eine einzige Form, die zu einer ganzen Anzahl von Belegen hinzukommt, unerwartetes Licht auf die Zusammensetzung. Sämtliche Ortsnamen, für die keine alten Formen beizubringen waren, mußten somit für die Untersuchung ganz ausscheiden, da sich über deren Etymologie und damit auch über die Lautentwicklung nur Vermutungen anstellen lassen, [illegible] auch mit Analogien hier nichts zu erreichen ist, möge ein Beispiel zeigen. Skeat möchte in den Place-Names of Berkshire S. 97 *Woldridge* von ae. *Wealdric* ableiten. *Ide Aldredge from Baldric*. *Aldridge* ist aber belegt mit *Alrewic* im Domesday-Book, mit *Alrewich* 1293 in den Patent Rolls, was genügt, um die völlig andere Zusammensetzung und Herkunft des Namens zu zeigen.

[1]) Beide Arbeiten waren mir wertvolle Vorarbeiten.

Zu unseren ältesten Quellen gehören die im Cartularium Saxonicum abgedruckten Urkunden. Diese sind für uns nicht nur wegen der alten Namensformen, die sie enthalten, wichtig, sondern auch besonders, weil sie in den Grenzbeschreibungen in altenglischer Sprache die Entstehung und Bildung der ags. Ortsnamen in grofser Mannigfaltigkeit vor Augen führen.[1]) Die Identifizierung derselben läfst sich in vielen Fällen durch die miterwähnten Ortsbezeichnungen, besonders wenn alte Flufs- oder Strafsennamen darunter sind, durchaus sicherstellen. Vgl. hinten z. B. *Chalgrave, Bedf.* Ich habe eine grofse Anzahl der Namen den betreffenden Urkunden im Britischen Museum selbst entnommen und andere in den Facsimiles of Ancient Charters verglichen.

Weiter liefert das Domesday-Book eine Fülle von gut zu verwertendem Material, obgleich hier durch die besonderen Überlieferungsverhältnisse für einzelne Grafschaften, zumal bei häufiger vertretenen Namen, die Identifizierungen Schwierigkeiten machen und umfassende Zusammenstellungen, sowie die Hülfe mehr Belege erforderten. Die einschlägigen Arbeiten wurden benutzt und vieles selbständig nachgeprüft oder erst ermittelt.

Was die Schreibung der hier in Frage stehenden Laute betrifft, so ergab eine Zusammenstellung die Richtigkeit der schon von Stolze und Zachrisson festgelegten Regel, dafs *ci, ce* den Lautwert von ae. *či, če* wiedergibt, wenngleich die Zahl der Ausnahmen eine gröfsere ist, als Zachrisson sie S. 25 angibt; sie beschränken sich aber nahezu auf Wiltshire und den anschliefsenden Südwesten.

Was die Fülle der me. Urkunden anbetrifft, so verweise ich auf die oben aufgeführten gedruckten Sammlungen und ihre Einleitungen. Ich habe mich da meist auf die Identifizierung der Herausgeber verlassen, besonders auch, weil sich die einzelnen Formen in bezug auf den in Frage stehenden Laut wieder untereinander kontrollierten. In zweifelhaften

[1]) Vgl. die Arbeit von Middendorf, die sehr nützliche, allerdings nicht vollständige Zusammenstellungen bietet, bei deren Benutzung man aber zur Dialekt-Einschätzung der einzelnen Formen die Grafschaftangaben bei den Belegen sehr vermifst.

oder besonders bedeutsamen Fällen habe ich immer das Ergebnis einer eigenen Prüfung mit dem angegebenen verglichen. Wo die Handschrift angeführt ist, habe ich diese selbst eingesehen.

Die Namensformen in den lateinischen Urkunden habe ich bis auf seltene, äufserliche und leicht zu erkennende Abänderungen (vgl. Zachrisson) durchaus als dieselben wie die der englischen gefunden. Auf die Gründe der mannigfaltigen Abweichungen in der Schreibung einzugehen, fällt nicht in den Rahmen meiner Arbeit; vgl. darüber besonders Zachrisson. Fehlschreibungen finden sich natürlich auch. Sie sind in der Regel als solche gekennzeichnet dadurch, dafs frühere oder spätere Formen die Bedeutung des Namens festlegen. Ist das nicht der Fall, so mufs der betreffende Name als unsicher gelten.

Über die Echtheit der Handschriften und die Zuverlässigkeit der Datierung konnte ich keine Untersuchungen anstellen. Die chronologische Reihe der Belege eines Namens stellt auch durchaus nicht die Reihe der Formen dar, welche er in seiner lautlichen Entwicklung durchlaufen mufste. Der Beitrag einer Schreibung, einerlei woher und von wann sie stammt, mufs immer an der Hand der Lautgeschichte eingeschätzt werden. Für unsern speziellen Lautwandel ist die chronologische Reihenfolge der Handschriften belanglos, da er in früher Zeit abgeschlossen ist und die betroffenen Laute keinen späteren Veränderungen mehr ausgesetzt gewesen sind. Seit dem Domesday-Book wird denn auch (mit Ausnahme der älteren Pipe Rolls, die *ch* für *k*-Laut schreiben, z. B. *Chent, Norfolch*) der *č*-Laut überall auf die französische Weise durch *ch* ausgedrückt, der *k*-Laut durch (*c*)*k*. Bei der für den Artikulierenden und den Hörer gleich wesentlichen Verschiedenheit der beiden Lautentwicklungsprodukte *k* und *č* im me. ist es durchaus das Zuerwartende, dafs, im Gegensatz zu dem bunten Wechsel in den Vokalen, diese Konsonanten auch in der Schreibung klar gesondert auftreten. Die Fülle des Materials aus den verschiedensten Urkunden zeigt mit wenigen Ausnahmen entweder *k* oder *ch* bei einem Namen durchgängig. Das ist nicht der Fall bei den Wörtern, die im Rectus auf *c* auslauten. Hier entstanden durch die obliquen Kasus Doppelformen, so z. B. bei *wīc*. Der Wechsel von *k* und *ch* hier ist

also nur ein Argument mehr zum Beweis, dafs der gesprochene Laut richtig fixiert wurde. Besondere Verhältnisse sind im Einzelfall zu berücksichtigen.

Zur Literatur der Ortsnamenforschung und ihrer Hilfswissenschaften siehe das obige Verzeichnis. Die in letzter Zeit sehr zahlreich gewordenen englischen Arbeiten über einzelne Grafschaften sind in der Hauptsache nur zur Ergänzung des eigenen Materials benutzt worden.

Die Wichtigkeit der Heranziehung aller Zweige der Geschichte, der Beachtung der Sprachentwicklung überhaupt und des Vergleichs mit den Verhältnissen auf anderen Sprachgebieten kann ich hier nur kurz betonen.

Methodische Gesichtspunkte,

die der Untersuchung des Materials zugrunde liegen.

1. Kriterien der *k*-Dialekt-Hypothese.

Für Assibilierung kommen in Frage:

a) anlautend *c* vor prim. ure. pal. Vokal,
b) inlautend *c*, *g* vor ure. *i* oder *j*,
c) auslautend *c* nach ure. *i*.

Bisher herrschte im allgemeinen die Ansicht, dafs die nördlichen englischen Dialekte die Palatalisierung nicht bis zur Assibilierung fortentwickelten (vgl. Einl. S. 2). Demnach wäre also das *k*, wo es unter den oben angeführten Bedingungen erscheint, das Ergebnis einer innerenglischen Entwicklung und die *k*- und *ch*-Namen aus ein und demselben englischen Wortschatz geschöpft. Da nun die Namen auch noch durchgängig so sehr einfach und natürlich sind, wäre nicht einzusehen, weshalb bei denjenigen Angelsachsen, deren Mundart auch späterhin das *c* als *k*-Laut erhalten hätte, nicht dieselben Worte in derselben Verwendung auftreten sollten. Es mufs also gefordert werden, dafs:

Erstens die Bildungsglieder, die mit *ch* in dem Ortsnamenschatz der südlichen Grafschaften mehrfach vertreten sind, sich auch im Norden finden und zwar mit *k*.

Zur Ermittlung, inwieweit solche *k*-Entsprechungen vorhanden sind, können nur verwandt werden:

1. Namen, deren Etymon sicher festgestellt ist. Ausscheiden müssen also auch Gruppen, bei denen nicht erwiesen ist, dafs in allen Namen das gleiche Etymon vorliegt, so z. B. die Gruppe *cip(p)e*, s. hinten I, 1.

2. Namen, die gut belegt sind;

3. die bei ihrem Vorkommen mit *ch* nicht ein besonderes Gebiet bevorzugen, wie z. B. die *cert*-Namen, s. hinten I, 3;

4. die nicht besonders gebildet oder durch ihre Bedeutung an besondere Bodenverhältnisse geknüpft sind.

Wird die obige Forderung für *ch*-Namen, die diesen Bedingungen entsprechen, nicht erfüllt, so ist damit ein Einwand gegen die Richtigkeit der *k*-Dialekt-Hypothese erhoben, und es ergibt sich die Wahrscheinlichkeit, dafs auf den *k*- und *ch*-Gebieten nicht aus demselben Wortschatz geschöpft wurde oder sonstige äufsere Einwirkungen stattgefunden haben.

Eine zweite aus der obigen Ansicht zu ziehende Folgerung wäre:

Wenn die zur Bildung der *k*-Namen verwandten Appellativa ebenfalls dem englischen Sprachschatz entnommen sind, ist bei ihrer grofsen Zahl zu fordern, dafs eine Anzahl sich fände, für die, — trotz der Verwandtschaft der altnordischen mit der alt-englischen Sprache, — keine nordische Entsprechung nach zuweisen wäre.

Finden sich dagegen die zur Bildung der *k*-Namen verwandten Elemente im altnordischen Sprachschatz, so ist auf eine Beteiligung dieses letzteren an der Namenbildung zu schliefsen.

2. Kriterien der nordischen Hypothese.

Aus dem oben Gesagten ergeben sich auch für diese Hypothese 2 Kriterien:

1. Ein Fehlen von *k*-Entsprechungen läfst auf einen aufserenglischen Einflufs schliefsen;

2. dieser stellt sich als ein nordischer dar, wenn die zur Bildung der *k*-Namen verwandten Appellativa sich im Altnordischen nachweisen lassen, wobei das Vorkommen von nordischen Namen im Assibilierungs-Gebiet von Bedeutung wird.

Als Drittes kommt hinzu: Als Quelle für die *k*-Namen würde sich das Altnordische ergeben, wenn der Nachweis einer Übereinstimmung der *k*-Namen mit den nordischen Namen überhaupt in England nach ihrer geographischen Verbreitung und Dichte erbracht werden könnte.

Zur Übernahme der englischen Sprache durch die Skandinavier.

Zu Punkt 2 der letzteren Gruppe von Kriterien ist Folgendes zu erwägen.

Es handelt sich nach unserer Hypothese um von Skandinaviern gegebene Namen und zwar innerhalb eines längeren Zeitabschnittes, während dessen für sie auf fremdem Boden besondere Verhältnisse herrschten.

Ich kann hier die Hauptmomente nur kurz angeben.

Wir wissen von den Skandinaviern

1. aus der Geschichte, dafs sie sich in grofsen Scharen seit der zweiten Hälfte des 9. Jahrhunderts in England ansiedelten;

2. aus der Sprachgeschichte, dafs dabei ein enges Zusammenleben mit den Engländern entstand (nordische Formwörter!), sehr im Gegensatz zu dem Verhältnis, das sich später zwischen den Normannen und der einheimischen Bevölkerung herausbildete. Sie waren eben auch vor allem Bebauer des Landes wie die Angelsachsen, was auch für unsere engere Frage der Ortsnamengebung von Wichtigkeit ist;

3. aus der Ortsnamenforschung einwandfrei, dafs viele Plätze aus ihrer Sprache ihre Bezeichnung erhalten haben (vgl. besonders Lindkvist);

4. aus dem heutigen Stand der Dinge, dafs das Skandinavische als Sprache in England untergegangen ist.

Also es wurde nicht nur auf englischem Boden altnordisch gesprochen, sondern es entstanden auch Doppelsprachige, und die Sprachen beeinflufsten sich gegenseitig (vgl. die Beeinflussung des Französischen, wie die Normannen es mitbrachten, durch das Englische).

Skandinavier einerseits und Engländer andrerseits (vgl. Orm, der z. B. *bennk* neben *bennche* hat) nahmen Wörter aus der erlernten in ihre Muttersprache auf, ein Vorgang, der nicht nur in allen zweisprachigen Gebieten, sondern von jedem Sprachlerner an sich selbst zu beobachten ist. Der Wortschatz der Skandinavier erfuhr also in England eine Erweiterung durch englische Elemente.

Der Neuaufnahme von Wörtern setzt die Tatsache kein Hindernis, dafs sie Laute enthalten, die den Übernehmenden ungeläufig oder sogar zunächst unaussprechbar sind. Dafs Lautersatz ohne weiteres eintritt, ist wiederum eine sich immer erneuernde Erscheinung; ich erinnere nur an die deutschen Sprecher slavischer Wörter mit spezifisch slavischen Lauten. Vgl. auch den Lautersatz durch die Anglonormannen bei Zachrisson S. 25 u. ö.

Inwieweit hierneben auch eine Art Neubildung von Worten als „Proportionalformen" nach geläufigen Mustern — wie sie z. B. im Altfranzösischen angenommen wird (Prof. Stimming) — eine Rolle spielte, ist nicht zu sagen. Jedenfalls bot sich dafür den Skandinaviern reichliches Material, wenn sie z. B. zu an. *þak* „Decke, Hausdach, Birkenrinde" („als Deckmaterial benutzt") und *þekja* „Dach", ae. *þæc* kennen gelernt hatten, ae. *čiriče* : *kirkja* oder *brycğ* : *bryggja*, *hrycğ* : *hryggr*, und das jedesmal durch Anschauung des bezeichneten Gegenstands vermittelt. Die Beispiele liefsen sich unschwer vermehren.

Wir müssen also in dem Wortschatz der Skandinavier in England auch solche Elemente erwarten, die im Altnordischen keine Entsprechung haben. Diese können natürlich auch in der Ortsnamengebung Verwendung gefunden haben. Je später ein solcher Name auftritt, desto mehr Möglichkeiten für Aufnahme und Ausbreitung solcher Wörter waren gegeben.

Vgl. hierzu vor allem Björkman, Scand. Loanw. S. 4 ff. und Nordische Personennamen I, S. 179 f.

Über Aufstellung und Anordnung des Materials.

Bei der Sammlung und Sichtung des Materials habe ich mich von folgenden Erwägungen leiten lassen:

Es schien mir nicht angängig, nur eine Reihe von Appellativen in den Ortsnamen zur Untersuchung auszuwählen,

was sich viel einfacher gearbeitet und vielleicht ein zunächst wenigstens klarer scheinendes Bild gegeben hätte. Ich habe vielmehr das gesamte Material, soweit ich es beibringen konnte, zusammengestellt, obgleich so eine ganze Anzahl etymologisch unaufgehellter und folglich für einen Schlufs unbrauchbarer Namen mit aufgeführt wurden. Sie bieten immerhin ihre Schreibungen zum Vergleich, die Zusammenstellung konnte manches unerwartet noch lösen; besonders aber sollte so weiterem Vordringen auf dem neuen Gebiet möglichst vollständig vorgearbeitet werden.

Es sind natürlich nur die Namen verwertet worden, bei denen sich feststellen liefs, dafs die Stellung des *c*, bezw. *g*, in ure. den S. 7 aufgeführten Bedingungen entsprach. Dazu diente entweder Ermittlung des Etymons oder aber das Zusammenwirken alt- und mittelenglischer Belege, wenn letztere durch die Schreibung Assibilierung des Konsonanten bezeugen. Bezeugen die me. Schreibungen *k*-Laut, so ist damit nur für das Gebiet, für welches nach den literarischen Denkmälern Assibilierung feststeht, gesagt, dafs ein Vokal der beschriebenen Qualität nicht vorliegt.

Bei den Belegstellen sind keine Seitenzahlen angegeben, weil sich die Namen in dem durch die Jahreszahl angegebenen Bande der betreffenden Urkundensammlung in dem alphabet. Index ohne weiteres finden lassen.

Der Anordnung des Materials zugrunde gelegt ist die Einteilung der *ch*-Wörter und zwar nach der Stellung des *c* (*g*) zu den seine Entwicklung bestimmenden Lauten.

Unter diese *ch*-Wörter sind dann die *ch*-Namen, die sie sicher oder mutmafslich enthalten, eingeordnet.

Bei den *k*- (*gg*) Wörtern ist die sichere Feststellung eines Etymons noch häufiger unmöglich, weil die ursprüngliche Vokalqualität nicht durch eine verschiedene Entwicklung des vorhergehenden Konsonanten herausgestellt wird. Es läfst sich da in vielen Fällen nur auf Möglichkeiten hinweisen Weil sich also daraus kein Einteilungsprinzip ergibt, habe ich sie rein nach dem Lautkörper den *ch*-Wörtern gegenübergestellt.

Aufstellung und Besprechung des Ortsnamen-Materials.

I. Appellativa mit anlautend *c* vor primärem ure. Palatalvokal.

1. *c* vor ure. *i*
2. *c* „ „ *iu*
3. *c* „ „ *e(u)*
4. *c* „ „ *æ̆* bzw. *ĕ*
5. *c* „ „ *æo* < wg. *au*
6. *c* „ „ *æo* durch Brechung

Zusammenfassung.

1. *c* vor ure. *i*

< wg. *i* (kelt. *i*).

cild	*kild*	*cifa*	*kif-*
cippe	*kip-*	(me. *chevel*)	(*kivel*)
cirice	*kirk*	*ciwe*	—
cinu	*kine*	*cilt-*	—
cig-	*kig-*	*cit-*	—
cing-	*king*	*cid-*	*kid*
Cissa	—	*cyrin*	*kirna*
cis(il)	*-, kisel*	*Cilurn*	—
Cibba	*Kibbe*		

Cild.

Nach dem Lautkörper, wie ihn die alten Belege überliefern, und den auftretenden Flexionsformen ist es unzweifelhaft, dafs zur Bildung der folgenden Namen ae. *cild* „Kind, junger Mann“ verwandt ist, das auch als Personenname dient. Ob hier die eine oder die andere Bedeutung vorliegt, ist für

unsere Zwecke belanglos. Der Name *Chilton* würde also bedeuten: das abgezäunte Stück Land (mit Wohnbau) eines jungen Mannes bzw. junger Männer oder einer Person namens Cild.[1])

Chilson Ox.

1291 Childestone
1447/8 Childeston } cf. H. Alexander
1457/8 Chilleston
. . . . .

Chilstone Heref.

1303 Childeston F. A.
1316, 46 Childeston F. A.
. . . . .

Chilton Ke.

1271 Chilteston Ch. R.
E. I. Childeston J. p. M.
E. I. Chiltisden J. p. M.

Chilfrome Dors.

E. I. Childe(s)frome J. p. M.
E. I. Childefrome J. p. M.
1303, 46 Childefrome F. A.
1428, 31 Childefrome F. A.

[1]) Was die Bedeutung der englischen Ortsnamen anbelangt, kann ich hier nur im allgemeinen sagen, dafs sie von der gröfsten Einfachheit sind und ersichtlich nur den Zweck verfolgen, einen Platz im Gegensatz zu anderen zu bezeichnen. So nennen die Grundwörter die Art der Ortlichkeit — ob eine Wohnstelle, ein Feld, Bach, Baum usw. — und die Bestimmungswörter heben dieses eine Exemplar aus allen andern der gleichen Gattung durch Hinzufügung einer beschreibenden Eigentümlichkeit oder des Namens des Besitzers heraus. Ein gutes Bild, aus wie alltäglichen Bezeichnungen die heutigen englischen Ortsnamen erwachsen sind, geben die Grenzbeschreibungen des C. S., vgl. Middendorf. Im übrigen kann ich nur auf die zahlreichen englischen Ortsnamen-Monographien verweisen, die sowohl einzelne Elemente als auch zusammenfassend die Ortsnamengebung behandeln, so u. a. die von Skeat und Wyld.

Über die Flexion der ersten Bestandteile ergibt die vorliegende Arbeit reiches Material, das aber eine Spezialuntersuchung erfordern würde, die weit über unsern Rahmen hinaus geht. Ich kann hier nur sagen, dafs sowohl Genitiv-*n* als -*s* sehr früh fehlen kann, daraus also nicht geschlossen werden darf, dafs das erste Glied eines Namens kein stark oder schwach flektierender Personenname sein kann. Beide Flexionsarten haben sich auch gegenseitig beeinflufst und zu ihrer Auflösung beigetragen. Beweisend sind hier einerseits solche Namen, deren älteste Belege das -*an* noch zeigen, während es dann bald fehlt, und andrerseits solche, deren erstes Glied durch doppelte Zusammensetzung unzweifelhaft als Personenname charakterisiert ist und doch das -*s* nicht hat, z. B.:

Chaddleworth Berks.,
960 Ceadelanwyrð, 1086 Cedeledorde,
1291 Chadelewrth, . . .
auch Chadelesworth.

Kimbolton Hunts.
D Kenebaltone, H. III. Kinebauton,
Kynebautone . . .

Childs Wickham Glouc.

706 Childeswicwon C. S. 117
(Hs. später)
D Wicvene

Childwick Hert.

1249 Childwic Ch. R.
1301 Childwyc Ch. R.
1303 Childewik F. A.
. . . . .

Child Okeford Dors.

E. I. Childocford
E. I. Chyld Acford } J. p. M.
E. I. Childhacford

Chilmark Wi.

929/40 (Hs. später) Chieldmearc C. S. 745
D Chilmerc
1316 Chilmerke F. A.
1428 Chilmark F. A.

Childerley Ca.

D Cildre-, Cilderlai
H. III. Childerl Idx. Loc.
1251, 1335 Childerle Ch. R.
1316 Childerley F. A.
. . . . .

Childer Thornton Chesh.

1502 Childerthorneton
Stowe Ms. 811, C.

Chilford Ca.

D Cildeford
1168 Childeford(a) cf. Skeat
Chilford H, K. in Camden

Chilcote Derb.

D Cildecote
1284/5 Childecote F. A.
1302, 46 Childecote F. A.

Childwall S. La.

D Cildeuuelle
1232 Childewell Pat. R.
1238 Chaldewall[1])
Rec. Soc. XXXX, 76
1303 Childewelle F. A.
1346 Childewall F. A.
. . . . .

Chilwell Nott.

D Cilleuuelle, Ciduelle, Ciluellis
1229 Childewell Ch. R.
1284/6 Chelewell F. A.
1302/3 Chillewell F. A.
1314 Chilewell Idx. Loc.
. . . . .

Chilcompton Som.

1284/6 Childe Cumtone F. A.
1303 Childe Cumptone F. A.
1313 Chillecompton Ch. R.
. . . . .

Chilton Som.

D Cildetone, Cilletone
14. s. Chil(le)ton ö. F. A.
E. I. Chilton J. p. M.
. . . . .

Chilton Berk.

c900 Cylda tun C. S. 565
D Cilletone, Ciltone
1316 Chilton F. A.
E. II Chilton J. p. M.
. . . . .

[1]) Dieselbe Suffixvertauschung kommt noch in Thingwall, Aspinall etc. in La. vor und mufs ihren Grund in der Aussprache des *well* haben; dieses wirkte auch auf das erste Glied, das auch den *l*-Laut hatte, ein.

Eine Vergleichung der Belege läfst die folgenden 6 Orte hier anschliefsen. Mufs es auch dahingestellt bleiben, ob *cild* zugrunde liegt, so sichert doch das 5 malige Auftreten des D-Beleges den englischen Ursprung des Namens und im Verein mit den anschliefsenden me. *ch*-Formen die ursprüngliche Lautfolge *c* + prim. ure. Palatalvokal.

Chilton Foliatt Wi.

D Cilletone
1227, 49, 1336 Chilton Ch. R.
1316, 1402 Chiltone F. A.
. . . . .

Chilton Buck.

D Ciltone
1247 Chilton Ch. R.
1284/6, 1302/3, 16 Chiltone F. A.
1346 Chyltone
. . . . .

Chilton Dur.

c 1255 Chilton Stowe Ms. 930
1430 Chilton Harl. 43 E 19
1431 Chylton Harl. 45 I 12

Chilton Candover Ha.

D Celtone
1316 Chilton F. A.
1428 Chylton F. A.
. . . . .

Chilton 2 mal Suff.

D Ciltona u. Ciltuna
E. I. Chilton J. p. M.
1316 Chilton, 46 Shilton F. A.

Skeat führt S. 96 auch Schreibungen *"without references"* nach Copinger (Collections for a History of Suffolk) mit *e* an: Cheletuna, Chelton, und sagt: But these forms are doubtless right, and show that *e* was the older vowel:

Die blofse Tatsache, dafs (undatierte!) *e*-Schreibungen vorkommen, beweist nicht, dafs das *e* ursprünglich ist. Es kann vor dem *l* der von Morsbach, Me. Gramm., S. 143 f. besprochene Lautübergang von *i* > *e* vorliegen, für den sich auch unter den O. N. eine ganze Anzahl Beispiele finden, vgl. auch unter *kelle*. Andrerseits spricht die D-Schreibung sehr gegen ursprüngliches *e*, denn im D gaben die normannischen Schreiber wohl *i* mit *e*, aber nicht *e* mit *i* wieder, wie schon Stolze gezeigt und das vorliegende Material bestätigt.

kild, cf. *keld.*

Nur mit *i*-Formen konnte ich belegen:

Kildwick W. R. Y.		Kilsby Northa. W.	
D Childeuuic		D Childesbi?	
1257 Kylwyk	Ch. R.	1316 Kyldesby	F. A.
1272 Kildewike		1324 Kildesby	Cl. R.
Reg. o. Archb. Giffard			
1285/1316 Kildewik,		Killerton Dev.	
Kyldewyk	Kirk. Inq.	E. I. Kildrynton	J. p. M.
E. II. Kildewyk	J. p. M.		

Für Killerton Dev. scheidet die Möglichkeit, dafs hier mit *k* entwickeltes ae. *cild* = Kind vorläge, aus, weil der Ort im Assib.-Gebiet liegt. Der eine Beleg läfst keinen Schlufs auf das Etymon zu.

Kilsby liegt ebenfalls im Assib.-Gebiet, dabei aber in einer Gruppe zahlreicher *by*-Namen; um so mehr spricht die Zusammensetzung für skand. Ursprung auch des 1. Gliedes. Ich kann ihm den D-Beleg nicht mit Sicherheit zuweisen. Damit bleibt die Möglichkeit, dafs ursprünglich *keld* vorlag, welches den unter *kelle* erwähnten Lautübergang von $e > i$ mitmachte.

Das dürfen wir für Kildwick nicht ohne weiteres annehmen. Trotzdem wird schwerlich jemand behaupten wollen, dafs hier der einzige Fall eines ae. *cild* mit *k*-Laut vorläge. Hätte ein altenglischer *k*-Dialekt dies Wort entwickelt, so müfste es bei seiner Bedeutung, wenn überhaupt, häufig auftreten. Andrerseits mufs die Möglichkeit, dafs ein skandinavischer, zweisprachiger Sprecher oder Schreiber eine Parallelform *kild* zu engl. *čild*[1]) sporadisch bildete, durchaus zugegeben werden, und in einem Falle findet sich die Form auch geschrieben, nämlich in der Urkunde des C.S. 1017 über das Vermächtnis des Thurketel Heyng an die Abtei St. Edmund in Bury. Trotzdem ist mir wahrscheinlicher, dafs *keld* zugrunde liegt und das *i* lautlich, hier vielleicht durch Einwirkung des *i* der folgenden Silbe, zu erklären ist. Das könnte auch bei Kilsby zutreffen.

[1]) Hier wäre dann die Verwendung als Personenname anzunehmen.

ae. *cippe*, cf. Midd. 26.

Chipstable[1]) Som.

D Cipestaple
1284/5 Chyppestable F. A.
1297 Chepstaple Pat. R.

Chipley Suff.

H. III. Chippe-, Chyppeleye J. p. M.
E. I. Chipley J. p. M.
1316 Chiplee F. A.
1337 Chippeleye Ch. R.
1346 Chippelegh F. A.

Chippenham Ca.

D Chipeham
H. III. Chyppenham Idx. Loc.
1232 Chippenham } Ch. R.
1268 Cipeham }
1316 Chepenham F. A.
1346 Chipenham F. A.
. . . . .

Cippenham Buck.

1268 Cipham Ch. R.
13. s. Cippenham Pat. R.
13. s. Chippenham H. R.
1330 Cippen-, 1336 Chippenham Ch. R.
1346 Cyppenham F. A.
1429 Syppenham Idx. Loc.

Chippenham Warw.

E. I. Chippeham } J. p. M.
E. II. Chyppeham }

Chippenham Wi.

878, 879 Cippanhamme Ags. Chr.
°900 Cippenham bei Asser
D Chipe-, C(h)epeham
1217 Chipham Pat. R.
1223 Chippeham Pat. R.
1227 Chipeham Ch. R.
1260 Chippeham Ch. R.
H. III. Chipe-, Chuppe- J. p. M.
1272/92 Cyppe-, Chipe(n), Skipp- Pat. R.
1316 Chippen-, 1324 Chip- F. A.
E. I. Chippen- J. p. M.
1428 Chippen- F. A.
. . . . .

cf. auch D Ceppecanole Staff., d. i. *cippe* + *cnoll*.

Middendorf bringt das Cyppanhamme des C. S. 246, a° °780, das in N. Glouc. bei Winchcombe gelegen zu haben scheint, unter *cippe*.

Ich habe die 4 C(h)ippenham auch zusammen hierher gestellt. Die Ansetzung von *cīepa, cȳpa* „Kaufmann“ als Grundwort setzt den *i*-Umlaut des *ēa* voraus, der aber nur *ws* ist, also bei Erklärung einer Namensform in Ca. und Warw. sicher nicht in Betracht kommt. Doppel-*p* ist die Regel und zeigt Kürze des vorhergehenden Vokals. Hier mufs der Gegensatz zu den Chipping auffallen (cf. unter ure. *æo* < wg. *au*), wo die Bedeutung „Markt“ feststeht. Freilich waren die Akzentverhältnisse bei beiden Zusammensetzungen verschieden.

[1]) *stapol* st. m., vgl. Middendorf 123.

Jedenfalls ist nach den alten Belegen unzweifelhaft, dafs ein engl. Bildungsglied vorliegt, und nach seiner Entwicklung, wie die me. Schreibungen sie kundgeben, dafs *c* vor prim. ure. Palatalvokal stand, sei es nun *i* oder *æo*.

Ich füge hier an:

Chipchase Northu.

1229 Chipches	Pat. R.
1256 Chipeches	Ass. R.
1346 Chipchesse	F. A.
1428 Chipches	F. A.

Bei der Undurchsichtigkeit des 2. Teiles bleibt auch der 1. unsicher. Camden sagt (S. 1079) von dem Platz *a little fort*. Das stützt die Annahme von *cippe* und bringt auf den Gedanken, ob *ches* eine Verstümmelung von *chester* sein könnte, zumal da dies im südlichen Northumberland häufig ist.

kip-.

Kiptoftesic N. R. Y.

H. II. Kyptoftesich, Rich. I. Kiptoftsic } Rievaulx Ch.

Kiplin N. R. Y.

D Chipeling

Kippax W. R. Y.

D Chipesch
1090 Kypeis, Kippeis Pontefr. Ch.
— Kepask Coucher Bk. S.

H. III. Kypes, Kypexk J. p. M.
1233 Kypes Cl. R.
1285/1316 Kepax Kirk. Inq.
1397 Kypax Yo. Deeds
cf. Moorman, p. 115.

Kepyer Dur.

1237 Kippiard Cl. R.
1292/1301 Kypiere Pat. R.

Kipton Norf.

E. II. Kypton J. p. M.

Zur Erklärung von Kiptoftesic führt Lkv. S. 218 an: 1st member may be from O. W. Sc. *kippi* n., *kippa* f. 'a sheaf, bundle', Norw. dial. *kippi*, Swed. dial. *kippe, -a*. Or from O. W. Sc. *kippa* f. 'a basket' . . ., or its Engl. cognate O. E. *cȳpe*, M. E. *kype* N. E. dial. (not in the north) *kipe* 'basket'. Thirdly it might be from a north. M. E. form of O. E. *cipp* 'a coulter, ploughshare', M. E. *chyppe*, N. E. (obs.) *chip*. In this case we have here a parallel to the name Culteracre (13. Jh., in Ormesby).

Es mögen bei den einzelnen Namen verschiedene Wörter vorliegen. Die Zusammensetzung mit *toft* und *askr* spricht

für nordischen Ursprung auch des *kip*; bei Kiplin scheint der D-Beleg nord. *lyng* „Heide“ zu enthalten. Wenn das *ch* in Kỳptoftesich *ch*-Laut bezeichnet, wie bei der Frühe des Belegs und wo dem *-sich* ein *-sic* gegenübersteht, nicht mit Sicherheit angenommen werden kann, könnte man schliefsen, da er an sich schon zweigliedrig ist, dafs der nordische Name von Engländern zur Bezeichnung eines nahe gelegenen *sic* benutzt worden sei. Das ist bei *sic* nicht ungewöhnlich, cf. bei Midd. aus dem C. S.: *smalemoressyc, Bærlægesic, colomoressic.*

Danach ist die Möglichkeit nordischen Ursprunges von *kip* nicht von der Hand zu weisen.

Kip tritt im südlichen Schottland als Bergname auf, ebenso in *Kippure* in Irland, 11 engl. Meilen südwestlich Dublin. Das „northern dialect word, which means a sharp pointed hill or a jutting point on the side of a hill, allied to Kippe“, das Moorman (S. 115) hier heranzieht, verzeichnet das E. D. D. in dieser Bedeutung nicht, wohl aber das Century Dict.; vgl. P. B. B. XXII, 244 Wadstein. *Kip* bezeichnet nach dem Gaz. auch in einem Falle einen Flufs in Schottland.

ae. *cirice.*

Dymchurch Ke.

1316 Demecherche	F. A.
1431 Demecherche	F. A.
H. VIII. Dymchurch	J. p. M.

Eastchurch Ke.

1247 Estchuriche	Ch. R.
1316 Est Chirche	F. A.

Ivychurch Ke.

E I. Ivecherche	J. p. M.
1316 Yvechurche	F. A.
1346 Ivecherche	F. A.

Newchurch Ke.

D Newecerce, Neucerce	
1316 Newecherche, -churche	F. A.
1346 Newechirche	F. A.

Upchurch Ke.

D Cerce	
1257 Upcherche	Ch. R.
E. I. Uppechirche	J. p. M.

Woodchurch Ke.

1316 Wodechirche	F. A.
E. III. Wodecherche	J. p. M.

Whitchurch Ha.

1001 Hwitcirice	Ags. Chr.
D Witcerce	
1284 Wychherche	Ch. R.
E. I. Wy(t)church	J. p. M.
1316 Wytechurche	F. A.

Christchurch Ha.

1242 Christechurch	Ch. R.
1297 Christ Church	Chanc. R.
E. I. Crystescherch	J. p. M.
1331 Cristchurch	Ch. R.

Bonchurch J. of W.

D	Bonecerce	
1306	Bonecherche	Ch. R.
1316	Bonecherche	F. A.
1431	Boncherche	F. A.

Jvy Church Wilt.

1246	Jvychurch	Ch. R.
1252	Jvychurch	Ch. R.
1294	Jvychirche	Pat. R.
1297	Monasterio Ederoso	Chanc. R.

Hawkchurch Dors.

1428	Auekechurch	F. A.

Whitchurch Dors.

D	Witcerce	
1269	Whitchirch	Ch. R.

Church Som.

Exch. D	Cerce	
Exon. D	Cherche	
H. III.	Chirche	J. p. M.

Churchill Som.

D	Cercelle	
1303	Cherchhull	F. A.

. . . . .

Whitchurch Som.

1316	Wutchurch	F. A.

Churchill Dev.

D	Cercelle	
1303	Churchulle	F. A.
1346	Churchull	F. A.
1428	Churchehyll	F. A.
E. II.	Churchehull	J. p. M.

Churston Ferrers Dev.

D	Cercetone	
E. I.	Chircheton	J. p. M.
E. II.	Churcheton	J. p. M.

Honeychurch Dev.

D	Honecherde	
1303	Honycherch	F. A.
1316	Honychurche	F. A.
1346	Honechurch	F. A.
1428	Honychurch	F. A.
	Hunichurch K. i. Camden.	

Whitchurch Dev.

D	Wicerce	
1284/6	Witchurch	F. A.
1290	Whitchirche	Ch. R.
1303	Whytechurch	F. A.

. . . . .

Marhamchurch Corn.

D	Maronecirche, -chirche	
1297	Merwenechirch	Chanc. R.
1303	Marwẏnchurch	F. A.
1346	Marwonchirche	F. A.
1428	Merwynchurche	F. A.

Churchdown Glouc.

D	Circesdune	
1252	Chirchedon	Ch. R.
1283	Chirchedon	Ch. R.
1303	Schurchesdon	F. A.
1316	Churchesdon	F. A.
1402	Churchedon	F. A.

. . . . .

Churcham Glouc.

1297	Chirchehamm	Chanc. R.
1316	Chirchame	F. A.

Pucklechurch Glouc.

946	Puclaneyrce	Ags. Chr.
D	Pulcrecerce	
1227	Pukelescherche, 1257	Ch. R.
1275	Pokelescherche	Ch. R.
1297	Pukelchirche	Chanc. R.
c1303	Pokelechurch	F. A.
1316	Pokelechirch	F. A.

Alvechurch Worc.

D	Alvievecherche	
1239	Alvidechiriche	Ch. R.
1255	Alvyecherch	Ch. R.
1270	Alvithechirch, 1335	Ch. R.
E. I.	Alvinecherch	J. p. M.
1329	Alvechirche	Ch. R.

. . . . .

Churchill 2 mal Worc.

D	1. Cercehalle	
	2. Circehille	
1346	Chirchehull	F. A.
E. I., III.	Chirchehull(e)	J. p. M.

Church Lench Worc.

D Circelenz

Whitchurch Glam.

E. I. Whitchurch J. p. M.

Dewchurch Heref.

1243	Deuschirch	Ch. R.
H. III.	Dewyeschurche	J. p. M.
1297	Dowestchirch	Chanc. R.
E. I.	Deuschirche	J. p. M.
1428	Deuchirche	F. A.

Kenderchurch Heref.

E. I.	Sancta Keyna	J. p. M.
1428	Kendurchirche	F. A.
	Kynechurch K. i. Camd.	

Peterchurch Heref.

1428 Petruschirche F. A.

Whitchurch Heref.

E. II. Whitchirch J. p. M.

Vowchurch Heref.

1316	Fowechirch	F. A.
1428	Fouchirche	F. A.

Churchill Ox.

D	Cercelle	cf. H. Alexander
1168	Cerzhulle	
1157/8	Lange cherchull	
1199	Cherchell	
1216—1307	Cercelle	
1274/9	Churchhull	
1302/3	Cercelle	F. A.
1316	Churchull	F. A.

. . . . .

Stokenchurch Ox.

1274/9	Stokencheriche	cf. H. Alexander
1292	Stockenechurche	
H. III.	Stockyncherech	J. p. M.
1316	Stokenchurche	F. A.

. . . . .

Whitchurch Ox.

1012	Hwitcyrce C. D.	cf. H. Alexander
1086	Witecerce D	
1245	Whitchurche	Ch. R.
1284/5	Wicherch	F. A.
1316	Whitchurch(e)	F. A.

. . . . .

Whitchurch Buck.

D	Wicherce	
1268	Wittcherche	Ch. R.
H. III.	Whytchurch, Whychirch	J. p. M.
1284/6	Witchurche	F. A.
1302/3	Wytcherche	F. A.

. . . . .

Hornchurch Ess.

1247 Hornchurch Ch. R.

Southchurch Ess.

D	Sudcerca	
1267	Suthcherich	Ch. R.
E. I.	Sucherch	J. p. M.

Churchover Warw.

D Wara	
13. s. Church Waver	Dugdale
1327 Chirche-Wavre	S. R.
1316, 1428 Chirche-Wavere	F. A.

Dunchurch Warw.

D Donecerce	
12. s. Dunisch	
1387 Dunchyrche	cf. Duignan
1444 Dunkyrke	
1335 Duneschirch	Ch. R.
1283 Donechirch	
1316 Dunchirch	F. A.
. . . . .	

Offchurch Warw.

1257 Offecherche	Ch. R.
13. s. Ofechirche	Dugdale
1316 Efchirche	F. A.

Whitchurch Warw.

D Witecerce	
H. III. Wichurch	J. p. M.
E. I. Wuytechirche	J. p. M.
1316 Whitchirche	F. A.
1326 Whitcherche	Idx. Loc.
1428 Whitcherche	F. A.

Hanchurch Staff.

D Hancese (Zachr.)	
1283 Hanchirche	Pat. R.

Whitchurch Shrop.

E. II. Wy(te)chirche	J. p. M.
1586 Whitechurch	Camden

Baschurch Shrop.

D Bas(e)cherche	
1267 Baschirche	Ch. R.
1332 Bassechirche	Ch. R.
1316 Baschurche	F. A.

Woodchurch Chesh.

1297 Wodechirche	Chanc. R.
E. I. Wodechirche	J. p. M.

Churchlee S. Lanc.

1286 Churchlee	cf. H. C. Wyld
-17. s. Churchlee	

Litchurch Derb.

D Ludecerce	
1302 Lutchurche	F. A.
E. I. Lundechirche	J. p. M.
E. II. Ludchirch	J. p. M.
1346 Lucherch	F. A.
1428 Lucchirche	F. A.
. . . . .	

Achurch Northa.

D Asechirce	
1314 Achirche	Harl. 43 C. 46
1336 Achirch	Add. Ch. 21534
. . . . .	

Churchfield Northa.

1227 Chirchefeld, 1332	Ch. R.
1346 Churchfeld	F. A.
1428 Chirchefeld	F. A.
— ciricfeld	C. S. 1129

Gosberton S. Linc.

D Gozeberdecherca	
Gosebertechirche	
Gosebertcherche	
13. s. Gowberkirche	H. R.
13. s. Goseberkirke	H. R.
1269 Gosberdchirch	Ch. R.
1281 Gosbercherch	Ch. R.
E. I. Goseberdkyrke	J. p. M.
1346 Gosberkirk	F. A.

Ormskirk S. Lanc.

1189/96 Ormeschirche	Pi. R.
c1200 Ormaskirke	Scarisbr. Ch.
1286 Ormeschirche	Ch. R.
E. III. Ormschirche	J. p. M.
1535/43 Ormekirk	Leland

cirice tritt auf in den Grafschaften: Ke. (6), Ha. 1, J. of W. 1, Wilt. 1, Dors. 2, Som. 3, Dev. 4, Corn. 1. Glouc. 3, Worc. 3, Glam. 1, Heref. 5. Ox. 3, Buck. 1, Ess. 2, Warw. 4, Shrop. 2, Staff. 1, Chesh. 1, S. Lan. 1, Derb. 1, Northa. 2.

Li. vorübergehend im Wechsel mit *kirk*, das überwiegt; ebenso in S. La. 1 mal.

kirk.

Kirkbẏ.

Bei der grofsen Häufigkeit des Namens lassen sich die vielen D- und me. Belege oft nicht mit Sicherheit dem einen oder anderen Orte zuweisen, was ja auch für unsern Zweck nicht erforderlich ist.

Kirkby gibt es in:

Warw. 1 mal, Lanc. 2 mal, Derb. 1 mal, Nott. 2 mal, Leic. 1 mal, Linc. 6 mal, W R. Y. 7 mal, N. R. 5 mal, Westm. 8 mal.

(Die Zahl liefse sich sicherlich noch mit Hinzuziehung genauer Karten vermehren.)

In D findet sich:

Cherchebi für La. (inter Riṽ & Mersham),
„ Leic. mehrfach,
„ Linc. aufserordentlich häufig,
„ W. R. Y. mehrfach,
„ E. R. Y.,
„ N. R. Y.

Chirchebi für Nott. mehrfach,
„ Leic.,
„ Linc. häufig,
„ W. R. Y. häufig,
„ E. R. Y. mehrfach,
„ N. R. Y.

Kerkebeẏ, Kercheby für Norf. (s. Kirby).

In me. Urkunden ist Kirkby aufserordentlich zahlreich belegt.

Kirby Bedon, Norf., & Cane.		Kirby Bellars Leic.	
D Kerkebeẏ, Kercheby		1230 Kirkeby, Kyrk'	Cl. R.
Rich. I. Kirechbi	Norf. Fi.	1316 Kirkeby	F. A.
1302 ... Kirkeby	F. A.		

Kirby Monks War.

D Chircheberie?
1242 Kirkeby — Cl. R.

Kirby Grindalyth E. R. Y.

D Cherchebi, Chirchebi
E. II. Kirkeby — Cal. Gen.

Kirby Hill, Knowle, Wiske N. R. Y.

H. III., E. III. Kirkeby — Cal. Gen.
1235 Kyrkeby — Cl. R.

Kirby-le-Soken Ess.

E. III. Kyrkebi — Cal. Gen.

Kirkdale S. La.

D Chirchedele
1212 Kirkedale — La Inq.
1241 Kirkedal — La Fi.
1292 Kirkedale — Plac. Q. Warr.
. . . . .

Kirkham S. La.

D Chicheham
1228, 75 Kirkeham — Cl. R.
. . . . .
1196 . . . Kirkeheim — Feet of fines

Kirkharle Northu.

1279 Kirkeherl(e) — Ass. R.
E. II. Kyrkeherle — Cal. Gen.
1346 Kyrkherll — F. A.
. . . . .

Kirkhaugh Northu.

1232 Kirchalch — Pat. R.

Kirk Hallam Derb.

E. I. Kirchalum — Cal. Gen.

Kirton Nott.

1316 Kyrketon — F. A.

Kirkley Suff.

D Kirkelea
1308 Kirkeley — Fi. R.

Kirton Suff.

D Kirketuna
E. II. Kirketon — Cal. Gen.

Kirstead Norf.

John Kyrkested — No. Fi.
1302, . . . Kirkestede — F. A.

Kirkstead Linc.

H. III. Kirkested — Stowe Ch. 459
E. I. Kerkestede — Cal. Gen.
1310 Kyrkestede — Cl. R.

Kirton Linc. (i. Holland).

D Chirchetune, Cherche-
1276 Kirketon — Cl. R.
1318 Kirketon — Fi. R.

Kirton Linc. (i. Lindsey).

D Chircheton, Cherche-
1228, 38 Kirketon — Cl. R.
1336 Kirketon — Fi. R.

Kershaw W. R. Y.

1307 Kirkeshawe — W. C. R.
1308 Kirkeshagh — W. C. R.
1326, 43 Kerke(s)chagh — W. C. R.

Kirklees W. R. Y.

1242 Kyrkleis — Cl. R.
1275 Kyrkeleys — Wak. C. R.
1314 Kirkeley — Wak. C. R.
1236 Kyrkelay — Ch. R.

Kirkstall W. R. Y.

°1200 Kyrkestal — Stowe Ch. 504
E. I. Kirkestal — Cal. Gen.
1310 Kyrkestal — Cl. R.

Kirkthwaite W. R.

E. II. Kirkethwait Cal. Gen.

Kirkburn E. R. Y.

H. III. Kirk(e)brun Cal. Gen.
E. I. Kirkbrunn Cal. Gen.
. . . . .

Kirkham E. R.

D Chercam
1221 Kirkham Pat. R.
E.I. Kirkeham J. p. M.

Kirkleatham N. R.

E. II. Kyrkelythum Cal. Gen.

Kirkland N. Lanc.

H. III. Kirkelund, Kirlund Cal. Gen.

Kirkber Westm.

E. III. Kirkebergh Cal. Gen.

Kirkandrews Cu.

1328 Kirkandres Fi. R.
1324 Kirkandres Bl. R.

Kirkbampton Cu.

E. III. Kirkebampton Cal. Gen.

Kirkland Cu.

E. I. Kirkelond Cal. Gen.

Kirklinton Cu.

1315 Kirkelevyngton Fi. R.
E. II. Kirkelevington Cal. Gen.

Kirkoswald Cu.

1330 Kirkosewald Fi. R.
. . . . .

Kirksanton Cu.

E. II. Kirkesanton Cal. Gen.

Kirkthwaite Cu.

1316 Kyrkethwayth Fi. R.

Peakirk Northa.

1118 Peychirche Northa. Surv.
1284 Peikirke F. A.

Colkirk Norf.

D Colekirka
1302, 46 Colkirk(e) F. A.
1428 Colkyrk

Algarkirk Linc.

[c]1279 Algerkyrk J. p. M.
1316 Algerkirk Ch. R.
1317 Algerkirk Pat. R
. . . . .

Woodkirk W. R. Y.

1215 Wdekirka Ch. R.
H. III. Wdekirk Idx. Loc.
1276 Wodekirke H. R.

Felkirk W. R. Y.

1215 Felkirke Ch. R.
Anf. 13. s. Felekirke Idx. Loc.
1577 Felkirk K. C. S.

Romaldkirk N. R. Y.

D Rumoldescherce
1577 Rumbaldkirk K. C. S.

Oswaldkirk N. R.

D Oswaldescherca
1441 Oswaldkirk Idx. Loc.

Feliskirk N. R.

[a]1233 Felicekirke Idx. Loc.
1404 Feliskirk Idx. Loc.

Bradkirk N. Lanc.

1235 Bredkyrk La. Fi.
1323 Bredekirk La. Court R.
1330 Bredekirk La. Fi.
1366 Bridekirke, Bredkirk La. Fi.

Bridekirk Cu.

1219—22	Bride(s)kirke	Stowe Ch. 507 f.
	Bridekirke	Whitby Ch. 45

ch-Formen treten im me. vorübergehend auf bei 2 Namen:

Ormskirk S. Lanc.

1189/96	Ormeschirche	Pi. R.
c1200	Ormaskirke	Scar. Ch.
1286	Ormeschirche	Ch. R.
E. III.	Ormschirche	J. p. M.
1535/43	Ormekirk	Leland

Gosberton Linc.

D	Gozeberdecherca, Gosebertechirche, -cherche	
1269	Gosberdchirch	Ch. R.
1281	Gosbercherch	Ch. R.
13. s.	Gowberkirche	H. R.
13. s.	Goseberkirke	H. R.
E. I.	Goseberdkyrke	J. p. M.
1346	Gosberkirk	F. A.

Bei einem Vergleich der Bildungsweise der *church-* und *kirk*-Namen fällt auf, dafs jenes vorzugsweise als Grundwort verwandt wird, dieses dagegen weit häufiger als Bestimmungswort. Von den angeführten Namen haben

10 *church* als 1. Glied, 45 als 2. Glied,
62 *kirk* „ 1. „ , 11 „ 2. „

kirk tritt auf in den Grafschaften:

Ess. 1,
Warw. 2, S. Lanc. 4,
Northu. 2,
Derb. 2, Northa. 1, Nott. 3, Leic. 2,
Suff. 2, Norf. 3,
Linc. 10, W. R. Y. 12, E. R. Y. 3, N. R. Y. 12,
N. La. 2, Westm. 9, Cu. 8.

Im Wechsel mit *chirch*:

S. La. 1, Linc. 1.

cinu.

Chineham Ha.

D	Chinehā	
E. III.	Chynham	J. p. M.

Chinnor Ox.

D	Chenore	
1216/1307	Chenhora, Chenovre	T. N.
H. III.	Chynnore, Chinore	J. p. M.
1272/9	Chynovere	Pat. R.
1316, 1401/2	Chynnore	F. A.
1346	Chinnore	F. A.
1428	Chynnor	F. A.

Chinnock Som.

c995	Cinnuc	Cott. VIII 38
D	Ciniocb	
1252, 70	Cynnok, Cinnoc	Ch. R.
1297	Chynnok	Chanc. R.
1316	Chynnok	F. A.
1335	Chynnok	Ch. R.

. . . . .

kin-.

Die Namen mit *Kin-* beweisen nichts für die Verbreitung der Assibilierung, da aus den me. *kyn(e)-*, *kin(e)*-Schreibungen nicht zu entnehmen ist, ob primärer oder sekundärer Palatalvokal, *cinu* oder *cynn* vorliegt. Die zweite Möglichkeit ist gesichert durch *k*-Namen im Assibilierungsgebiet. *cynn* ist auch durch die Zusammensetzung erwiesen in Namen wie Kinnersley Here., das in den Pat. R. v. 1292/1301 Kynardesleye heifst, was den Personennamen ae. Cyneweard (Searle) deutlich zeigt.

Beispiel:

Kinfare Staff.			Keinton Som.	
1292/1301	Kynefare, Kinefare	Pat. R.	D	Chintune
			K. i. C.	Kyneton

cig-.

Chignal Ess.			Chigwell Ess.		
D	Cingehala(m), Cinguehellam		D	Cingheuuella	
1230	Chigenhal	Ch. R.	1253	Chigeswell	Ch. R.
H. III.	Chigenhal	J. p. M.	1285	Chygewell	Ch. R.
1286	Chigenhale	Pat. R.	1281/92	Chigge-, Chig(e), Chikewell	Pat. R.
E. I.	Chickenhale, Chegen-	J. p. M.	(Richard de, sheriff of London) 1297		Chanc. R.
1303	Chigenhale	F. A.	E. III.	Chyge-, Schike-	J. p. M.

. . . . .

Bedeutung? — Durch die beiden D- und die Folge der me. Belege ist das *i* in *cig-* als prim. ure. Palatalvokal erwiesen.

**kig-*.

Keighley W. R. Y.

D	Chichelai	
1234 et post	Kicheleia, Kikeleie, Kighelay, Kyhhelay, Kixelay, Kidtheleia	Coucher Bk. of Kirkstal Abbey
1285/1316	Kygheley, Kigh-	Kirk. Inq.
1311	Kythelay, Hen. de	Calverley Ch.

Betreffs der Aussprache sagt Horn (Guttur. 89): Wir haben es (nämlich *th* für *f*) in ... dem O. N. Keighley mit der Aussprache *kiithli* neben *kiikjhli* (Ellis II, 572; V, 61). Easther 72: Aussprache 'as if written Keihley, wherein there seems to be a relic of a guttural sound'.

Kommt der Name Cyga (S. für Ke. und Mercia, Cygineg bei Simon v. Durham) in Betracht? Ich finde keinen Anhalt für dessen Etymologie und somit für die Qualität des *y*, meine aber, die zweimalige frühe *y*-Schreibung, und vielleicht auch der Name des Sohnes von Cygineg, Cynefrith, deutet auf Umlauts-*y*.

cing-.

Chingford Ess.

D	Cingefort, Cinghe-	
1227	Chingeford	Pat. R.
H. III.	Chingelelforde	J. p. M.
13. s.	Chinge-, Chingelford	H. R.
1279/88	Chinkeford	Ch. R.
1288/96	Chyngelford	Ch. R.
1303	Chinggeford	F. A.
E. I.	Chinge-, Chynggeford	J. p. M.
1346	Shingel-	F. A.
E. III.	Chyng-, Chynk-, Schingel-	J. p. M.

Zachrisson spricht (S. 153) die Ansicht aus, dafs in dem D-Beleg und anderen der anglon. Schreiber für das Fehlen des *l* in Chingford verantwortlich sei. Er sagt nicht, welches Etymon er voraussetzt, und ein ae. **cingel* gibt es nicht. Umgekehrt kann aber auch gerade der zweite Bestandteil *ford* hier erst die Einschiebung des *l* volksetymologisch durch die Vorstellung von *shingle* (vgl. die *sh*-Schreibungen) bewirkt haben.

P.-N. *Cissa* [1]) cf. Searle.

Chichester Suss.

Ags. Chr. 895 Cisse-, Cicceaster
1130 Cicester, Cicaester
D Cicester
13. c. Cycestre Ch. R., H. R.
H. III., E. I. Cy̆cestre J. p. M.
13. s. Chichestre
Rob. of Glou-
cester Zachr.
15. s. Chichester
Capgrave Zachr.

Chessington Surr.

D Cisedune, Cisendone
1249 Chissenden Ch. R.
1290 Chisendon Ch. R.
E. I. Chissen-, Chussyn-
den(e) J. p. M.
1428 Chissyndon F. A.

Chisnall S. Lanc.

1325 Chisenale
1332 Chisenhale
1385 Chesynhale
1388 Chisenhale
} cf. H. C. Wyld

Chisworth Derb.

D Chiseuurde
E. III. Chisseworth J. p. M.

? Chisbury Wi.

D Cheseberie
1260 Chissebury Ch. R.
1285 Chessibiry Pat. R.
1279 Chessebury Idx. Loc.
1285/86 Chusseburia Idx. Loc.
1332 Chissebery Idx. Loc.
1316 Chussebury F. A.
1402,28 Chissebury F. A.

Zu Chisenbury vgl. Searle unter *Cis*; das altüberlieferte *-ing-* mit dem folgenden *-bury* scheint auf einen Personennamen zu deuten:

Chisenbury Wi.

D Chesigeberie
1227 Chisingebury̆, 1270 Ch. R.
H. III. Chisingebury̆ J. p. M.
1316, 1328 Chusing-, Che-
syng- F. A.

cis.[2])

816 cisburna C. S. 356

Chesford Bridge Warw.

°1422 Chessfordbrugge Anc. D. i.

---

[1]) *Cissa* ist als ae. Personenname reichlich bezeugt; cf. auch
C. S. 625, a °909 cissan beorg Ha.
C. S. 1080, a °961 cissan anstigo Ha.
Er erscheint als eine der üblichen Koseformen mit *a*, die vom ersten Gliede gebildet werden; Zusammensetzungen fehlen aber ganz (vgl. aber Chisley), daher ist auch die Etymologie nicht festzustellen.

[2]) st. m. Kies, cf. Middendorf und unter *cisil*.

Chishall Ess.

D	Cishella	
1265	Cheshull	Ch. R.
1297	Chishill	Chanc. R.
1297	Chisshulle	Pat. R.
E. III.	Chyshulle	J. p. M.
1303, 46	Chishull	F. A.
1428	Chishill	F. A.

Chisharwe mill Suss.

ae. *cisil*.[1])

Chesilborne Dors.

869	chiselburne Hs. später	C. S. 525
901	cystleburna	C. S. 596
965	cysel-, ceosolburna	C. S. 1165
D	Ceoseburne, Ceseburne	
12. s.	Chiselburneford	Idx. Loc.
1285	Cheselborn	F. A.
1293	Chiselburne	Ch. R.
E. I.	Cheselborn	J. p. M.

. . . . .

Chillesford Suff.

D	Cesefortda	
1280	Chiselford	Ch. R.
1346	Chesilford	F. A.

Chisledon Wilt.

891	cisel denu	C. S. 565
901, 903	ceoseldene	C. S. 598, 602
925/41	cyseldene	C. S. 648
D	Chiseldene	
1316	Chuseldone	F. A.
1428	Chesel-, Chyselden	F. A.

Chislehurst Ke.

973	Cysel hyrst	Cott. VIII 33
H. III.	Chiselherste	J. p. M.
E. III.	Chiselhurst	J. p. M.

Chiselborough Som.

D	Ceolseberge	
1250	Cisselberg	Ch. R.
1253	Chiselberge	Ch. R.
H. III.	Chizelberge	J. p. M.
E. I.	Cisilberg	J. p. M.
E. III.	Chysilbergh	J. p. M.
1316	Chiselbergh	F. A.

. . . . .

Chislehampton Ox.

1216/1307	Chiselhampton	cf. H. Alexander
1274/9	Chiselamton	
1316, E. I.	Chiselhampton	F. A., J. p. M.
1346	Chysel-	F. A.

. . . . .

Die einzige lautliche *k*-Entsprechung stellt ein Ort, der im Assib.-Gebiet liegt:

Kislingbury S. Northa.

D	Ceselingeberie	
1234	Kiselingebir	Cl. R.
1322	Kyselingbury	F. A.
1326	Keselingbury	F. A.

[1]) cf. Middendorf 27. — In einigen Namen tritt neben *cisil* auch ae. *ceosel* auf.

ae. *Cibba*[1]) Ceob(b)a.

957 Cybban stan Berks. nahe Oxford. C. S. 1002

Chippinghurst Ox.

D Cibbaherst
1122 Chibbenhurst
1140/1 Shibenhurst
1246 Chiben-
1250 Chibbe-
1377 Chiben-
. . . . .

} cf. H. Alexander

Chepenhall Suff.

D Cibbe-, Cipbenhala
Cebbenhala
1330 Chebenhale Ch. R.

Chubworthy, Som.

nach dem Index der J. p. M.

D Cibewrde
E. I. Chubbeworth, Schub-,
Chebbeworth(y) J. p. M.

Chibley Som.

E. I. Chubbeleye J. p. M.

Chobham Surr.

[933] Chebeham sp. Hs. C. S. 697
D Cebeham
1316 Chabeham F. A.
1285 Cabbeham Ch. R.
E. I. Coveham J. p. M.
1428 Chabeham F. A.

Chebsey Staff.

D Cebbesio
1284/6 Chebuseye F. A.
E. I. Chebbeseie,
Chebeseye J. p. M.
1316 Chebbeseye F. A.
1428 Chebsee F. A.

Kibbe.

Kibworth Leic.

D Chiburde
1282 Kibbeworth Pat. R.
1292/1301 Kibbeworth Pat. R.
1402 Kybworth F. A.

[1]) Searle verzeichnet:

Ceoba für Warw., Mercia
Ceobba „ Worc., Mercia, Suss.
Ciaba „ Canterb. (die speziell kent. Form)
Cybba „ 'local' s. oben.

Die 3 ersten Formen beruhen auf *a*-Umlaut von *i*, der nach Bülbring § 245 in einem Teil des Mittellands auch vor langen Verschlufslauten eingetreten ist. Wegen der *y*-Schreibung von 957 cf. Bülbring § 306 C.

Es bietet sich weder ein ae. Wort mit sekundärem Palatalvokal noch ein nordisches, das als Etymon in Betracht käme. Da der Ort aber im Assibilierungsgebiet liegt, kommt auch die Ansetzung von mit *k* entwickeltem *Cibba* nicht in Frage, und der Name beweist hier nichts.

cifa, cife.

Das ae. *cifa*, (*-e*) stellt mit grofser Wahrscheinlichkeit einen Personennamen dar. Darauf weisen die Zusammensetzungen mit *-ing* und *-ton*. Searle hat nur *Ceofa*, das aber zu *Cifa* stehen kann wie *Cibba* zu *Ceobba*; vgl. auch über den *a*-Umlaut unter *Cibba*. Die neben den *i*-Formen auftretenden *e*-Formen erklärt *Ceofa*. Die Lautfolge ae. *c* + prim. Palatalvokal ist durch den alten Beleg und die Reihe der folgenden festgelegt:

Chieveley Berk.

960 Cifanlea	Cott. Aug. II. 40
D Civelei	
1316 Chivele	F. A.
1329 Chivele	Ch. R.
1401/2 Chevelee	F. A.

Chevington Northu. (N.).

H. III. Chyvyngton	J. p. M.
E. I. Chyvyngton	J. p. M.
1346 Chivynton, Chyv-	F. A.
1348 Estchevyngton	Idx. Loc.
1428 Chevyngton	F. A.

Chivedon Northu. (S.).

1256 Chivedon	Ass. R.

Chevington Suff.

D Ceuentuna	
1316 Chevington	F. A.
1330 Cheventon	Ch. R.

Chewton Ha.

auch Chuton geschr.

1313 Chiventon	Ch. R.
1316 Chyveton	F. A.

Chevening Ke.

1316 Chyvening	F. A.
1321 Chivenyng	Ch. R.
E. I. Chyvene	J. p. M.
1346 Chyvenyng	F. A.

Chevithorn Dev.

H. III. Chevethorne	J. p. M.
1284/6 Chevethorne	F. A.
1346 Chyvethorne	F. A.
E. II. Chevithorne	J. p. M.
1428 Cheve-, Chyvthorn	F. A.

Chivenor Dev.

D Chiveorne	

Anm. 2: Da *ÿ* und *ĭ* in vielen Wörtern im *ws* wechselte, so begegnen, je länger desto mehr, auch viele falsche Schreibungen, . . . bei Alfred nur vereinzelt. . . .

Cheveley Chesh.

958 Ceofanlea C. S. 1041
H. VIII. Cheveley Survey

Middendorf erklärt *Chieveley* durch ae. *cîfe* sw. f. Streit, Zank, nord. *kîf*; *kîfa* zanken. Vgl. dazu Buck: Krieg m. mhd. *crieg* bedeutet Zank, Streit, Rechtsstreit, daher die vielen Kriegäcker, Krieghölzer usw.

Mit *k* entspricht lautlich:

kif-.

Kiveton W. R. Y.

D Ciuetone
E. II., III. Kyveton J. p. M.

Vgl. dazu, aber im Assibilierungsgebiet:

Keevil Wilt.

D Chivele
1217 Kivele, 1294 Kyvele Pat. R,
E. I. Kyveleigh, Cufly, Kivele J. p. M.

wahrscheinlich mit sekundärem Palatalvokal, wofür auch die *ü*-Schreibung spricht.

Ciw(e).

Chew Magna Som.

vil. on the Chew.

D Chivve (auch Chiwestoch)
1257 Chyu Ch. R.
1281 Chyu Pat. R.
E. I. Chyw J. p. M.
1316 Chiw, 1428 Chiew F. A.

Chewton Keynsham & Mendip Som.

880/85 Ciwtun C. S. 553
D Ciwetune
1227 Chiweton Ch. R.
1252 Cheuton, 1318 Chiutune Ch. R.
1284/6 Chyuton F. A.
E. I. Chuy-, Chywton J. p. M.
. . . . .

Chewton Ha.

1313 Chiventon Ch. R.
1316 Chyveton F. A.

Chewell Hert.

E. II. Chewell J. p. M.

Die Folge ure. *c* + prim. Palatalvokal ist durch die alten Belege und die entsprechenden me. Schreibungen gesichert.

Vgl. das unsichere

Chevet W. R. Y.

D Cevet	
1230/3 Chivet	Reg. o. Archb. Giffard
1233 Chyuet	Idx. Loc.
H. III. Chevet	J. p. M.
1275 Chyvet	Wakef. Court R.
1285/1316 Chevet	Kirkby's Inq.

. . . . . .

Goodall 101: Chevet, Wakefield, is prob. Celtic; cp. Chevin, which must, I think, be connected with Welsh *cefn*, Gaulish kebenna 'a ridge'. Zu *cefn* stellt er auch

Chew Head W. R. Y.

1486 Blackchew Head

Name eines Berges, und verweist auf die obigen Som. Namen.

Dazu ist noch aufmerksam zu machen auf den Namen der „old Roman station of Ad Fines beneath the Cheviots, near the border, on the Watling Street, N. Northu.":

Chew Green Camp. (Gaz.).

Me. *chevel.*

Mit Rücksicht auf die Möglichkeit eines Zusammenhangs mit den Namen unter *Cifa* und zum Vergleich mit Kilworth, das in der ältesten Form *i* zeigt, hierher gestellt.

Chillingham Northu.

1230 Chevelingham	Pat. R.
1256 Chyvelinge-	Ass. R.
1291 Chevingle-	Ch. R.
E. I. Chevelyn-	J. p. M.
1346, 1428 Chevelyng-	F. A.

Chivelstone Dev.

D Cheveletone	
1225 Cheveleston	Pat. R.

1284/6 Cheveleston, 1303	F. A.
E. II. Choveleston	J. p. M.
1346 Chevelyston	F. A.
1428 Chyvelston	F. A.

Chilswell Berk.

1243 Cheveleswell	Pat. R.
p1610 Chilswell	Idx. zur K. v. John Speed.

Me. *chevel* in den drei Namen bleibt unsicher, da sie für die Bedeutung nichts ergeben und alte Belege fehlen. Da es 3 mal und in so weit auseinanderliegenden Orten auftritt, immer mit englischen Gliedern zusammengesetzt, und einmal schon im D bezeugt, wird man aber doch wohl englischen Ursprung

des Wortes an- und damit die Namen für *c* vor prim. Palatalvokal in Anspruch nehmen dürfen.

(Liegt eine *-el*-Ableitung von *Cifa, Ceofa* vor? cf. unter *Cifa.*)

Die lautliche *k*-Entsprechung scheint zu bieten:

Kilworth Leic.

D Chivelesworde	
1288, 1322 Kevelingworth	Cl. R.
1297 Northkevelingworth	Chanc. R.
E. I. Kyvelingworth	Cal. Geneal.

Etymon zweifelhaft (ae. *cyfel* Kübel?), aber Assibilierungsgebiet, also wahrscheinlich englisch aber nicht prim. Palatalvokal zugrunde liegend.

cilt-. [1])

Chilcombe Hants.

909 Ciltan cumb	Harl. 43 C. 1
856 Ciltacumbes	C. S. 493
937 Ciltecumb	C. S. 713
D Ciltecu'be	
1284 Chiltecumbe	Ch. R.
1297 Chiltecombe	Chanc. R.
1316 Chiltecumbe	F. A.

. . . . .

Chilcombe Dors.

D Ciltecome	
1285 Chiltecumbe	F. A.
1428 Childecombe	F. A.

Childerditch Ess.

D Ciltendis, Ciltedic	
1251 Chiltendich	Ch. R.
E. I. Chilterdik	J. p. M.
1303 Chiltendich(e)	F. A.
1346 Chilterdiche	F. A.
E. II. Chiltyn-, Chilterdych	J. p. M.
1428 Chilterindyche	F. A.

. . . . .

Chiltington Suss.

1285 Chiltinton	Ch. R.
E. I. Chiltyngetone	J. p. M.
1316 Chiltington	F. A.
1428 Chyltynton	F. A.

Chinting Suss.

1232 Chilting(es)	Ch. R.
E. I. Chintynge	J. p. M.

Chiltern Hert.

1009 Ciltern	Ags. Chr.
1268 Ciltria	Ch. R.
E. I. Ciltre	J. p. M.

Chilthorne Domer Som.

D Cilterne	
1284/5 Chiltern(e)	F. A.
1297 Chylterne	Chanc. R.
1316, 46, 1428 Chilterne	F. A.

. . . . .

[1]) Als Personenname nicht belegt. Zu Chiltern sagt Skeat (Pl. N. of Hertfords. p. 65): Ciltern is compounded of Cilt- or Cilte + ærn 'a small house, habitation'. The meaning of Cilte is not known. Cilt looks like a feminine p. n. with a genitive in *-e*.

'Chuteley H.
auf der K. in Camden.

D Cillei H
D Ciltelei

Cheltenham[1]) Glouc.

803 Ciltan ham C. S. 309
— Celtanhom C. S. 309
D Cilten-, Cilteham
1223 Chilteham Pat. R.
1227, 52 Chilten-, Chilt- Ch. R.
1316 Cheltenham F. A.

Kilt- fehlt.

****Cit-.***

Ein Personenname **Cit-* scheint in folgenden Namen zu stecken:

Chidden Ha.

956 cittanden C. S. 976
1241 Chitteden Ch. R.
1316 Chidden F. A.

Chiddingley Suss.

1302/3 Chitingelegh F. A.
1316 Chitynglegh F. A.
E. I. Chitingelegh J. p. M.
E. II. Chytyng- J. p. M.
1318 Chetyngleye Ch. R.
. . . . .

Chithurst Suss.

1316 Chitehurst F. A.
E. I. Chitehurst J. p. M.
E. III. Chedehurst J. p. M.

Chitterne Wi.

D Citerne
1316 Chuterne F. A.
1428 Chitterne F. A.

Chittoe[2]) Wi.

1260 Chetewe Ch. R.
E. III. Chitumersch J. p. M.
1295 Cheteye Pat. R.

Cid-.

S. Cid.?

'Chiddescumba Som.

1334 Chiddescumba Ch. R.

Chideock Dors.

D Cidihoc
E. I. Chidiok, Cydiok J. p. M.
1316 Chidiok F. A.
1431 Chidyok F. A.

Chiddingstone Ke.

1263 Chidingstan Ch. R.
1338 Chidingston
E. I. Chidyngstone J. p. M.
E. II. Chidingestone J. p. M.

[1]) Der Name des Flusses, Chelt, an dem die Stadt liegt, wird aus dem Ortsnamen abgeleitet sein. Das ist keine vereinzelte Erscheinung. Ich führe dafür einige einwandfreie Beispiele an:
Kim von Kimbolton, d. i. Cynebald's tun
Chess von Chesham, d. i. Cestresham
Penk von Penkridge, d. i. Pennocrucium.

[2]) cf. auch *cet* Wald.

cf. auch Chediston Suff. unter Ceadda. Vielleicht ist hier an das Verb ae. *cidan* zu denken, vgl. unter *cifa*.

Chidswell W. R. Y.

1275 Chydeshyll } Wakef.
1298 Chideshill } Court R.
1550 Chydsell Yo. Fi.
1577 Chitsele Yo. Fi.

Chiddingfold Surr.

1300 Chiddingefold Ch. R.
1303 Chedinge- Ch. R.
E. I. Cheddynge- J. p. M.
E. III. Chudyng-, Chidinge- J. p. M.
1316 Chidingfelde F. A.
1428 Chydyngfolde F. A.

Chidham Suss.

1243 Chedeham Ch. R.
E. I. Chude- J. p. M.
E. II. Chede- J. p. M.
1316 Chude- F. A.
1428 Chede- F. A.

Chudleigh Dev.

1297 Chedeleye Pat. R.
1316 Chuddelegh F. A.
1586 Chidley, -leigh Camden 38

Der Wechsel von *u*, *i*, *e* in der Schreibung deutet auf ws.n *i*-Umlaut eines Diphthongs, was die Lage der 3 Orte zuläßt.

Kid-.

Kiddal W. R. Y.

D Chidal(e)
Kidhal K. i. C.

Kiddington[1]) Ox.

D Chidintone
1292/1301 Cudington Pat. R.
Kiddington K. i. C.

Kidlington Ox.

D C(h)edelintone
a1460 Cudelynton ö. Engl. Register of Oseney Abbey
Kidlington K. i. C.

kid, me. *kide*, ist nord. Lehnwort, s. Bj., Lw. 143. Zu *kidling*, *kiðlingr*, vgl. Lkv. 201.

Die beiden Namen im Assib.-Gebiet sind vielleicht durch einen Personennamen mit Cuth- zu erklären: Kiddington durch Cydda, Cudda, eine Koseform der üblichen Bildung von einer der vielen Zuss. mit Cuth-; Kidlington durch Cuthbeald, -weald oder -wulf, vgl. auch die Schreibungen Cuduald, Cudulf.

[1]) Auf der Karte von Camden findet sich ein Keddington b. Louth, Linc.

Cyrin

s. unter *cern*:

Churnet fl. Staff.

. . . . .

Churn fl. Glouc.

. . . . .

Cirencester Glouc.

. . . . .

Kirna.

Kirnedaile Li.

1312 Kirnedaile Li. Chr. R.

cf. Lkv. S. 33: O. W. Sc. *kirna 'churn'.*

Kirmington Li.

D Chernitone?
1143/7 u. ö. Kirningtun, Kirnigton, Kyrning-, . . . Idx. Loc.
1285 Kirningeton Cl. R.
1303 Kyr(n)yngton F. A.
1316 Kirnyngton F. A.

Cilurn?

Alter Name der North Tyne. Mc Clure S. 115: Cilurno = Celunno Ravenna's, was at Chesters near Chollerford, which with Chollerton, seems to preserve the early name of the North Tyne *'Cilurn'*, so —called, probably, as suggested by Sir John Rhŷs, from the Cavities in the rocky riverbed here: *Welsh Cilwrn = Chaldron.*

Chollerton Northu.

1232 Chelreton Ch. R.
1256 Chollerton, Toller- Ass. R.
1269 Chelverton Pat. R.
1346 Chollerton F. A.

Lebenslauf.

Ich, Olga Gevenich, wurde am 6. April 1883 in Hamburg geboren als Tochter des Kaufmanns Hubert Gevenich und seiner Frau Alwine, geb. de la Camp. Ich besuchte private höhere Mädchenschulen meiner Vaterstadt und bildete mich dann ein Jahr in der Schweiz besonders im Französischen weiter. Ostern 1904 bestand ich nach anderthalbjähriger Vorbereitung in Lübeck das Lehrerinnenexamen, war darauf zwei Jahre unterrichtlich tätig und ging dann auf zehn Monate nach England. Nach zweijähriger Vorbereitung in einem Realgymnasialkursus in Schöneberg bei Berlin unterzog ich mich im Herbst 1909 der Reifeprüfung in Charlottenburg. Vom W.-S. 1909/10 bis W.-S. 1910/11 studierte ich in Berlin, S.-S. 1911 in Heidelberg, W.-S. 1911/12 bis S.-S. 1915 in Göttingen neue Sprachen. Zweimal arbeitete ich während der grofsen Ferien im Britischen Museum. Meinen Göttinger Lehrern, den Herren Professoren Morsbach, Stimming und Schröder bin ich zu grofsem Dank verpflichtet für reiche Anregung und Förderung, besonders dem Erstgenannten, der mir das Thema meiner Abhandlung stellte und meiner Arbeit stets grofses Interesse entgegenbrachte.